



UNIVERSIDAD DE GUANAJUATO

CAMPUS GUANAJUATO

DIVISIÓN DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES

LICENCIATURA EN LETRAS ESPAÑOLAS

UN GÉNERO LITERARIO DE POSVANGUARDIA: EL FANFICTION

TESIS PARA LA OBTENCIÓN DE GRADO EN

LICENCIADO EN LETRAS ESPAÑOLAS

PRESENTA

ERIKA CHAVEZ PALACIOS

DIRECTOR

DRA. YOLANDA SÁNCHEZ ALVARADO

GUANAJUATO, GTO., 2017.

DEDICATORIA

Primero que nada, a mis papás, Alberto y Mónica por su apoyo incondicional y gran ejemplo para siempre aspirar a llegar más alto.

A mi hermana Sofía por ser mi rayito de alegría y eterna confidente.

Mis abuelitas, Lourdes y Celia por ser una gran inspiración y modelo a seguir en mi vida, así como a toda mi familia que siempre estuvo ahí a pesar de la distancia para darme un consejo o palabras de aliento.

A mis amigos Liova, Aby, Vale y Jafet por acompañarme en este camino, que aunque a veces se tornaba difícil, logramos superar.

A Javier, por siempre creer en mí y estar a mi lado en los momentos alegres y los que no también.

Y por último, pero no menos importante, a todos los profesores y compañeros que me enseñaron tanto en estos cinco años.

Gracias a todos y cada uno de ustedes por haber hecho este sueño una realidad.

Su padre comenzó a alimentar el silencio con palabras. Las extraía de las páginas, como si hubieran estado esperando su voz...

Cornelia Funke

ÍNDICE

	Página
Introducción	6
1. El <i>fanfiction</i>	13
1.1 ¿Qué es?	14
1.2 Un poco de historia	22
1.3 Un nuevo género narrativo	28
2. Recepción	35
2.1 Encuentro del texto y el lector	36
2.2 ¿Asesino del autor?	43
2.3 La esencia del texto original	48
Personaje	49
Tiempo	52
Espacio	57
3. Creación	61
3.1 Fanfiction: ¿literatura?	63
3.2 Escritura comunitaria	70
3.3 El efímero mundo digital	77

	5
4. Promoción literaria	82
4.1 Taller de escritura	84
4.2 OC: el paso hacia la escritura original	91
Conclusiones	9
Bibliografía	102
Fanfics citados	107

INTRODUCCIÓN

El *fanfiction*¹, también conocido como *ficción de aficionados*, es un fenómeno literario de reciente aparición (sus orígenes se remontan a los años sesenta del siglo XX en Estados Unidos) cuya principal característica reside en contener líneas argumentales y personajes de un texto original, ya sea libro, película, serie televisiva, comic, videojuego, etc., como base en su construcción.

Aunque en un inicio estas historias eran distribuidas a pequeña escala, ya fuera entre amigos o conocidos con gustos en común a través de revistas conocidas como *fanzines*², en la actualidad este fenómeno logró un mayor alcance gracias a las posibilidades comunicativas que se abrieron a nivel internacional con la llegada de la Internet, por lo que el número de personas involucradas en el mundo del fanfiction supera los miles, incluidos un considerable número de hispanohablantes, tanto en España como en América Latina.

¹ Según la definición dada por Carmen Morán, se entiende por fanfiction “una ficción creada sobre las pautas argumentales y los personajes de una ficción preexistente y conocida de antemano por los autores y los posibles lectores” (2007:32 y 33). Por su lado, Karen Hellekson y Kristina Busse lo describen como una escritura amateur y derivativa, es decir, un texto escrito basado en otro texto, como una publicación no profesional. (2014:5)

² Siguiendo la definición de Morán, las *fanzines* son revistas “de producción y distribución reducida (en algunos casos, se trataba incluso de cuadernillos de producción artesanal y distribución entre un grupo de amigos o, a lo sumo, de distribución postal mediante suscripción)”. (2007: 33)

Al ser un fenómeno relativamente nuevo hay pocos estudios referentes al tema y todavía menos estudios en habla hispana, por ello, esta investigación plantea evaluar el fenómeno como una expresión literaria en la cual el sujeto contemporáneo se enfrenta a una propuesta artística, se apropia de ella, la traduce en su propia visión de mundo, y crea una nueva experiencia, convirtiéndose así en un lector-escritor activo que promueve el mismo ejercicio en otros.

En los últimos años han aparecido algunos estudios académicos al respecto, principalmente en universidades de los Estados Unidos, país de origen del fenómeno, por ello Karen Hellekson y Kristina Busse (*The Fan Fiction Studies Reader*, 2014)³ de la Universidad de Iowa, EE.UU., elaboran una compilación de trabajos en habla inglesa que tratan al fanfiction bajo la lupa de diferentes perspectivas analíticas: el fanfiction como formador de identidad y de pertenencia a un grupo; como medio de expresión para temas marginales (las diferentes expresiones erótico-sexuales, el feminismo, etc.); como acto performativo y

³ *The Fan Fiction Studies Reader* (Lector de estudios de Fanfiction), 2014: Jenkins, Henry. *Textual Poachers (Cazadores furtivos textuales)*; Pearson, Roberta. *It's Always 1895: Sherlock Holmes in Cyberspace (Siempre es 1895: Sherlock Holmes en el ciberespacio)*; Sandvoss, Cornel. *The death of the Reader? Literary Theory and the Study of Texts in Popular Culture (¿La muerte del lector? Teoría literaria y el estudio de textos en la cultura popular)*; Russ, Joanna. *Pornography by Women for Women, with Love (Pornografía por mujeres, para mujeres, con amor)*; Frazer Lamb, Patricia y Diana L. Veith. *Romantic Myth, Transcendence, and Star Trek Zines (El mito romántico, trascendencia y revistas caseras de Star Trek)*. Gwenllian Jones, Sara. *The Sex Lives of Cult Television Characters (La vida sexual de los personajes de culto televisivos)*; Bacon-Smith, Camille. *Training New Members (Entrenando a los nuevos miembros)*; Abercrombie, Nicholas y Brian Longhurst. *Fans and Enthusiasts (Fanáticos y entusiastas)*; Penley, Constance. *Future Men (Futuros hombres)*; Lancaster, Kurt. *Performing in Babylon -Performing in Everyday Life (Interpretando en Babilonia - Interpretando en la vida diaria)*; Coppa, Francesca. *Writing Bodies in Space: Media Fan Fiction as Theatrical Performance (Escribiendo cuerpos en el espacio: Fanfiction de los medios comunicativos como interpretación teatral)*.

A partir de aquí todas las traducciones de fuentes en inglés que fueron empleadas para esta investigación fueron realizadas por quien suscribe.

constructor de la auto-representación; como un acto de *poaching*⁴ y sus repercusiones legales; como actualización del contenido de una obra literaria previa (en cuanto a que agrega datos sobre la obra, que no pertenecen al original pero que la memoria colectiva de la Internet piensa que sí); y finalmente, el estudio del fanfiction como una crítica a la investigación académica y a la creación del canon en general.

Veerle Van Steenhuyse (*The Writing and Reading of Fan Fiction and Transformation Theory*⁵, 2011) de la Universidad de Ghent, Bélgica, analiza el término de *inmersión* y la *teoría de la transportación* a la luz de la lectura del fanfiction, y advierte la facilidad con la que los lectores de estos textos evocan constructos mentales a partir de realidades independientes al texto (escenas de los programas de televisión, películas, videojuegos, comics, etc.), que sirven como base para la elaboración del fanfiction.

En cuanto a los estudios escritos en habla hispana, se encuentra Eloy Martos Nuñez (“Tunear’ los libros: series, fanfiction, blogs y otras prácticas emergentes de lectura”, 2006) de la Universidad de Extremadura, España, quien habla sobre el género fantástico (y demás literatura fuera del canon literario) y la aproximación de las nuevas generaciones hacia él, de manera que se crea una hipertextualidad en la que convergen diversos lenguajes y formas de expresión que invitan a los jóvenes a participar de diversas maneras; una de ellas, el fanfiction.

⁴ Que se traduciría como “caza furtiva”.

⁵ *Escritura y lectura de Fanfiction y la teoría de la Transportación.*

Bárbara Abad Ruiz (“Fanfiction: fomento de la escritura creativa a través de las formas de literatura emergentes, 2011) de la Universidad Cardenal Herrera, España, propone el empleo del fanfic para fomentar la escritura creativa en los alumnos de secundaria, a la vez que se incorporan nuevos fenómenos emergentes al área de estudios culturales.

Por su parte, el trabajo de Carmen Morán (*Li(nk)teratura de kiosko cibernético: Fanfictions en la red*, 2007) de la Universidad de Valladolid, España, analiza las repercusiones de la escritura del fanfiction en plataformas digitales, y algunas otras nociones teóricas que tienen que ver con el problema de la autoría y la literariedad del fanfiction.

Y finalmente, Jenny Natalia Díaz Agudelo (*Formas emergentes de la literatura: el fanfiction desde los estudios literarios*, 2009) de la Pontificia Universidad Javeriana, Colombia, elabora un acercamiento general al fanfiction desde su experiencia personal y a través de un diario de campo en donde habla, entre otras cosas, de la comunidad internauta y la creación colectiva, las diversas manifestaciones de los fans en torno a una ficción original (*fanarts* y *fanfilms*) y la metacrítica que ha nacido en torno al fanfiction.

La gran mayoría de estos estudios abordan al fanfiction desde distintas perspectivas disciplinarias (psicología, sociología, historia, derecho, etc.) o incluso analizan el papel que desempeña alguno de los involucrados en el proceso de creación y lectura de estos textos, todos factores externos al texto mismo, y muy pocos los que se han ocupado realmente por elaborar un modelo crítico de lectura del fanfiction como un texto literario, y aún más, como un género literario emergente; es por eso que el objetivo de esta investigación es

perfiar dicho modelo crítico con base en diversos conceptos de la crítica literaria (el género literario, la recepción y la literariedad) y a su vez mostrar que estos textos posvanguardistas promueven una lectura crítica y una escritura autocrítica en las nuevas generaciones.

Se describirá al fanfiction como un género narrativo emergente, con sus características y peculiaridades, al igual que un poco de la historia de sus orígenes para mostrar cómo es que se da el proceso en el lector-escritor (que también puede ser un espectador-escritor, por ejemplo) de recepción de un texto (literario, cinematográfico, gráfico, etc.), apropiación y reescritura de éste para crear un texto nuevo con base en algo ya existente pero que a la vez es una nueva visión del mundo, y por lo tanto es una creación literaria única que sirve como inspiración para otros lectores-escritores para llevar a cabo sus propios trabajos de escritura.

Para esto, se comenzará por definir lo que se entiende por fanfiction, las características propias de este género, y las peculiaridades referentes a los términos acuñados por y para la descripción específica del contenido de estos textos; se proseguirá dando un recorrido por sus orígenes y las diversas teorías que existen en torno a su aparición, para terminar el capítulo hablando sobre la definición de un género literario, partiendo de la definición de Kurt Spang (*Géneros literarios*, 2000), y las características que comparte el fanfiction con los géneros narrativos como la novela o el cuento, pero que, a su vez, lo hacen distinto.

En el segundo capítulo se trata el tema de la recepción del texto origen en el que se da una actualización del sentido por parte del lector-escritor que, más adelante, dará origen a una

nueva posibilidad de sentido de una realidad lingüística, recurriendo a diversos conceptos propios de la teoría de la recepción, como la actualización del sentido y el *artefacto* de Mukarovsky explicados en el libro de Fokkema, *Teorías de la literatura del siglo XX* (1997); además se hablará sobre la propuesta de “La muerte del autor” de Roland Barthes (en *El placer del texto*, 1993) considerando que desde la perspectiva de la web no existe la teoría literaria como tal y el autor original no ha muerto realmente para los lectores que siguen respetando su figura de autoría, pero a la vez es asesinado por los creadores de fics al modificar la obra original con sus relatos.

El tercer capítulo habla sobre el proceso creador a través del concepto de literariedad tal y como lo entiende Kurt Spang en *Géneros literarios* y la razón por la que se considera al fanfiction como literatura y no como otro tipo de texto, y la manera en la que estos textos se construyen a partir de una escritura comunitaria, recurriendo al concepto de *creación colectiva* (citado por Díaz Agudelo en *Formas emergentes de la literatura: el fanfiction desde los estudios literarios*) descrito por Casacuberta, en la que no solo intervienen las ideas aportadas por el texto original, sino además los comentarios que reciben de sus propios lectores, las comunidades, los foros y otros fanfics del mismo *fandom*. También se tratará el tema de lo efímera que es esta escritura y sus autores, pues carecen de la materialidad que ofrecen las publicaciones profesionales, por lo que estos textos permanecen como literaturas marginales que solo a través del mundo digital pueden ser dadas a conocer entre escritores y lectores que se encuentran fuera del ámbito académico.

Finalmente, en el cuarto capítulo se muestra cómo esta escritura funciona como un taller de escritura creativa y de crítica literaria en donde los mismos participantes de la comunidad se animan unos a otros a leer nuevos textos y a compartir sus últimas creaciones en una suerte de taller literario en línea que permite mejorar las habilidades de los participantes que, quizá en un futuro, se convertirán en autores de textos originales.

1. El Fanfiction

Nuestra época ha traído una nueva forma de ver y crear arte; las generaciones más jóvenes buscan maneras alternas de expresión que muchas veces se encuentran alejadas del canon, pero no por eso son menos valiosas, sino distintas. Estas nuevas expresiones artísticas cuentan con dos características primordiales: son de posvanguardia y de carácter global.

Benjamín Valdivia, en su libro *Los objetos meta-artísticos*, dice que la posvanguardia

[...] forma ideas acerca de cómo debemos sentir, pero no siempre forma objetos que propicien esa sensación. Para hacerlo, diverge hacia dos extremos, uno que renuncia a la creación de lo elevado y elitista y otro que hace una exaltación radical de la originalidad. En el primer caso, lo que tenemos es un desplazamiento hacia la cultura de masas y sus efigies o modos más reconocibles, apoyándose en la reiteración de componentes de sensibilidad social aceptada; el otro va a lo contrario, y pretende lo incomprensible, lo aleatorio, lo informal, a fin de que se manifieste lo inédito a ultranza. (2007: 13)

Es decir, por un lado, se trata de una búsqueda de lo popular⁶, mejor dicho, una creación artesanal con base en lo popular, y por el otro se busca, mediante técnicas extravagantes y novedosas, crear algo nunca antes imaginado.

Los avances tecnológicos en el campo de la comunicación (específicamente la creación de la Internet) han contribuido a que las barreras entre países, culturas e idiomas sean cada vez más difusas; cada día es más fácil encontrar textos, videos y audios de otros países traducidos a nuestra lengua gracias a la enorme comunidad que ha surgido en la red, lo que está contribuyendo al surgimiento de una identidad global que ya no ve en el idioma una barrera para apropiarse de otras culturas y usarlas como material para sus propias creaciones.

Una de estas nuevas propuestas artísticas, que cumple cabalmente con las dos características mencionadas, un posvanguardismo que apela a lo popular y a la informalidad de lo híbrido y que además se recrea en lo global y tecnológico, y que será objeto de esta investigación, es el Fanfiction.

1.1 ¿Qué es?

El Fanfiction⁷ es una “ficción creada sobre las pautas argumentales y los personajes de una ficción preexistente y conocida de antemano por los autores y los posibles lectores” (Morán, 2007:

⁶ Se entenderá como *popular* lo que es de conocimiento general, lo masivo, lo global.

32-33), es decir, es un texto en el que se toman elementos como personajes o situaciones de una o varias obras que ya existen con anterioridad (o ficción original), ya sean libros, películas, series de televisión, videojuegos, comics, etc., y se utilizan para crear un nuevo texto.

—No lo habría hecho, ¿verdad? —pregunté esa noche, con mi muslo herido cuidadosamente vendado y el resto de mi cuerpo reconfortado por el té caliente y el fuego de la chimenea. [...]

—¿Hacer qué, Watson? —preguntó, con la voz ligeramente más ronca de lo habitual debido a los cigarrillos que se estaba fumando uno tras otro desde que volvimos a casa. [...]

—Aunque mi herida hubiera sido más seria, no habría cumplido su amenaza, ¿verdad? (Sabeth Lamora, 2015)

Esta escena recrea lo que pudo haber ocurrido entre *Watson* y el famoso detective *Sherlock Holmes* tras la aventura vivida en el episodio conocido como *Los tres Garrideb*, escrita por Sir Arthur Conan Doyle en el año de 1924, donde los personajes se enfrentan al peligroso asesino y estafador *Killer Evans*, quien trataba de recuperar un equipo de falsificación oculto en un sótano secreto años atrás; *Evans*, al verse acorralado trata de escapar soltando dos disparos, y aunque uno se pierde en la habitación, el otro termina dando en el muslo de *Watson*.

Entonces los delgados brazos de mi amigo me rodearon, y me condujo hasta una silla.

—¿No está herido, cierto Watson? ¡Por amor de Dios, dígame que no está herido!

⁷ Proviene de las palabras anglosajonas *fan* o “fanático” y *fiction* o “ficción”, y se traduciría literalmente como “ficción de fanáticos”.

Valía la pena la herida -valía la pena muchas heridas- por saber la profundidad de la lealtad y amor que se ocultaban tras aquella fría máscara. La claridad y severidad de sus ojos se atenuaron por un momento, y los firmes labios temblaron. Por única vez logré captar un destello de aquel gran corazón, tan grande como aquella mentalidad. Todos mis años de humilde pero determinado servicio, culminaron en aquel momento de revelación. (Conan Doyle: 7)

Holmes, al ver a su compañero herido, noquea al pistolero y corre velozmente a auxiliar a su amigo que se hallaba herido en el suelo, y tras asegurarse de que éste se encontraba bien, amenaza a *Evans* con su vida si algo le llegara a pasar a *Watson*.

La oscuridad pareció descender sobre los rasgos de Holmes. Volvió a mirar el techo una vez más, dando una larga calada a su pitillo. Exhaló el humo pensativamente, con una expresión realmente lúgubre. Los minutos transcurrieron en silencio, y empecé a pensar que mi pregunta quedaría sin respuesta cuando, repentinamente habló.

—Si usted hubiera muerto esta noche, Watson, le habría disparado a ese hombre con su propia pistola. Le habría disparado en un pulmón para que se ahogara en su propia sangre. Eso es lo que habría hecho si él me hubiera privado de usted. Discúlpeme si esto echa abajo la indudable y desesperadamente romántica imagen que se ha formado de mi como paladín de la justicia, pero esa es la verdad. [...] (Sabeth Lamora, 2015)

Y es a partir de esa escena de la ficción original donde el autor de fanfiction toma el material necesario para su nueva creación, dejando ver esa faceta más humana del personaje de Holmes que a los fans tanto les agrada:

—No entiendo por qué se sorprende —gruñó, levantándose e iniciando un frenético paseo por la habitación—. Se menosprecia constantemente, doctor. A veces me pregunto si realmente es tan obtuso como describe en esos espantosos relatos suyos. Tenga por seguro que poseo suficiente dinero a estas alturas para irme a vivir a un lugar mucho mejor que

éste. ¡Hace ya más de veintiún años que le conozco! Hasta un “autómata sin corazón” como yo acaba sintiendo cierto afecto por un compañero que ha sabido soportar mi, a veces agria, compañía durante tanto tiempo. Así que sí, le habría disparado. Y con gran placer, además.

[...] Alcé una mano y le indiqué que se acercara. Me habría levantado yo mismo si la maldita pierna no me lo hubiera impedido. Avanzó a zancadas y, cuando lo tuve suficientemente cerca, tomé su mano y lo atraje hacia mí, atrapándolo en lo que solo podía describirse como un abrazo.

Holmes se quedó rígido. Las manifestaciones de afecto físico entre nosotros eran muy contadas, dado que mi amigo siempre se había sentido incómodo ante el sentimentalismo innecesario. Pero no se apartó, ni intentó liberarse. Fui ligeramente consciente de su excesiva delgadez, pero decidí que ya me preocuparía por eso otro día. En aquel momento me limité a deleitarme con la rara intimidad que compartíamos.

—¿Watson? —dijo al cabo de un rato, al considerar que el abrazo se prolongaba más de lo necesario. (Sabeth Lamora, 2015)

Así como la relación fraternal tan profunda que mantiene con su compañero y que, aunque a través de los textos de Conan Doyle solo se alcanza a vislumbrar, el fanfiction puede explotar a su gusto.

Me mordí los labios para no reír, pero mi alegría era indudablemente obvia cuando respondí:

—Cállese, lo estoy abrazando.

—¿Esto va a durar mucho? Tengo archivos que clasificar.

Sin poder contenerme más, empecé a reír incontroladamente. Holmes no tardó en imitarme, y reímos hasta que no nos quedó aire en los pulmones y nuestros rostros adquirieron un rojo encendido. Intenté recuperar el aliento, aferrado a mi sofá para no caerme, mientras Holmes, en el suelo, aún intentaba ahogar contra la alfombra los últimos estallidos de risa. Era una escena absolutamente entrañable.

—Estamos un poco locos, ¿verdad? —dije al fin entre jadeos, enjugándome las lágrimas que la risa me había provocado.

Holmes se tumbó de espaldas y me miró sorprendido.

<<Mucho mejor>>, pensé con afecto.

—Imperdonablemente locos, mi querido, queridísimo Watson —dijo y, para mi sorpresa, tomó mi mano.

—Pero vivos y muy felices. (Sabeth Lamora, 2015)

Este término se emplea tanto para referir a un texto individual como al conjunto de estas ficciones; asimismo lo podemos encontrar en la red por sus diversas abreviaturas (*fanfic* o *fic*), que han llegado incluso a sufrir una adaptación morfológica en el español al crearse el plural (*fanfics* o *fics*).

En la actualidad estos textos se pueden encontrar fácilmente en la Internet a través de archivos, sitios de almacenamiento de datos en línea y *blogs*⁸, sin embargo, el sitio más popular y con la mayor cantidad de textos es el de *Fanfiction.net*. Esta página es un archivo (*archive*) gratuito “fundado el 15 de octubre de 1998 por Xing Li, un programador de la Universidad de California” (“FanFiction.Net”, 2010) que, según el sitio web Ebook Friendly, cuenta hasta el mes de mayo del 2016 “con más de dos millones de usuarios y almacena casi ocho millones de páginas (entre historias, biografías de autores, comunidades y foros) en más de treinta idiomas diferentes”, incluyendo el español (Kowalczyk, 2016).

El sitio funciona gracias a un buscador a través del cual los usuarios pueden acceder a textos de diferentes temáticas y autores de su preferencia, además cuenta con nueve categorías principales (Anime/Manga, Libros, Caricaturas, Comics, Videojuegos, Películas,

⁸ Un blog es una especie de bitácora o un diario personal en la web, de temáticas variadas mostradas en orden cronológico, y cuyos contenidos, que son de acceso y comentario público, se actualizan de manera periódica. (Pérez, 2016)

Obras/Musicales, Programas de TV y Misceláneo) a las que los autores registrados pueden enviar sus textos; cada categoría cuenta con varias subcategorías que hacen referencia a las temáticas o ficciones originales que sirven como base para los archivos encontrados en esa sección.

Aunque es posible encontrar fanfics de casi cualquier canon⁹, las ficciones originales con mayor número de fics son: *Harry Potter* (Libro) con más de 700,000 historias en su archivo, de las cuales más de 50,000 son en español; *Naruto* (Anime) con más de 400,000 archivos, incluyendo más de 40,000 en español; y finalmente *Crepúsculo* (Libro) con aproximadamente 200,000 archivos, entre los que se encuentran unos 20,000 en habla hispana¹⁰.

Una de las características de estos textos es que cuentan con su propio sistema de clasificación. El primero y más básico es el sistema de clasificación por edades del público al cual está dirigido el texto; la página de *Fanfiction.net* emplea la clasificación de *FictionRatings*¹¹, un sistema estadounidense diseñado específicamente para el fanfiction en el cual los textos están clasificados en cinco categorías: *K*, *K+*, *T*, *M*, *MA*.

En la categoría *K* se encuentran los textos de contenido apto para la audiencia general (a partir de los cinco años), ya que está libre de lenguaje vulgar, violencia y temas adultos; en el *K+* los textos están dirigidos a niños más maduros (de nueve años en adelante) ya que pueden contener un poco de violencia debido a la acción de la trama, así como lenguaje

⁹ El *canon* se refiere a la fuente material "oficial" sobre la cual está sustentada el *fanfic*.

¹⁰ Datos obtenidos de www.fanfiction.net.

¹¹ Fuente: <https://www.fictionratings.com/>.

vulgar moderado; los textos clasificados como *T* son únicamente para adolescentes mayores de trece años, debido a que pueden contener una cantidad moderada de violencia, lenguaje vulgar menor, y leve sugestión a temas adultos; en la clasificación *M* está el contenido no adecuado para menores de dieciséis años, con referencias a violencia, lenguaje vulgar y contenido adulto no explícito; y finalmente, la clasificación que *MA* está dirigida únicamente a un público adulto, ya que contiene lenguaje vulgar explícito, y temas adultos con situaciones de naturaleza violenta o sexual detalladas.

Además de este sistema, el fanfiction cuenta con su propia clasificación “genérica”, como lo llaman los *fans*, que tiene que ver con la temática global de la historia; estos “géneros” van desde la angustia, el romance, misterio, suspenso, aventura, crimen, humor, parodia, drama, tragedia, etc.

Los escritores de habla hispana, en el proceso de adopción y adaptación de la elaboración textual de fanfiction, optaron por mantener la terminología que se había creado especialmente para estos textos en su idioma original, y es por convención, inclusive en sitios especializados en fanfics en español, encontrar en las descripciones de los textos información de esta índole con vocablos en inglés.

En la tercera clasificación¹², que hace alusión a la extensión del texto, se encuentra el *Drabble*, menor a 250 palabras, aunque pueden admitirse de hasta 600 palabras; la *Viñeta*, de 500 hasta 1000 palabras; el *One-shot* o historias de más de mil palabras escritas en un solo capítulo; y el *Long fic*, que se refiere a textos que tienen dos o más capítulos de extensión.

Finalmente, la cuarta y última clasificación hace referencia a las relaciones que se mantienen al interior del texto, ya sea de tipo intertextual¹³ o a nivel de los personajes: en las relaciones de tipo intertextual podemos encontrar el *Songfic*, que se refiere a un texto en el que se intercalan letras de canciones como complemento de la trama o para ambientar la historia, el *AU* (*Alternative Universe*¹⁴) en el que los personajes de la ficción original son extraídos de su mundo canónico y llevados a otro en el que las reglas de éste se han visto alteradas, y el *Crossover*¹⁵ (*X-over*) en el que personajes y situaciones de dos o más ficciones originales se mezclan o encuentran en una sola historia; por otro lado, en las relaciones entre personajes se encuentra el *Slash* que hace referencia a relaciones románticas entre dos personajes masculinos, el *Femslash* que sería la contraparte del *slash* y hace referencia al romance entre dos personajes femeninos, el *OTP* (*One True Pairing*¹⁶) se refiere a la relación romántica entre los personajes favoritos (ya sean pareja canónica o

¹² Las dos últimas clasificaciones no existen como tal, son solo términos aislados de conocimiento general en el mundo del fanfiction que sirven a los autores para describir sus textos, sin embargo, para efecto de esta investigación, se agruparán de esta manera por cuestiones de estructura.

¹³ Para Julia Kristeva, la intertextualidad es una “permutación de textos [...]; en el espacio de un texto se cruzan y neutralizan múltiples enunciados, tomados de otros textos”. (Beristáin, 1995: 265)

¹⁴ Traducido como “universo alterno”.

¹⁵ “Cruce”, “combinación” o “híbrido”.

¹⁶ Se traduciría como “la pareja real” o “la pareja ideal”.

no) del autor del fic, y el *Lemon* o *Lime*¹⁷ que se refiere a textos en donde las relaciones entre los personajes llegan o son a un nivel sexual, con escenas explícitas (en diferentes niveles de intimidad).¹⁸ Estas últimas categorías no necesariamente se excluyen unas a otras, sino que se pueden encontrar dos o más de ellas en un solo fic.

En conjunto, estos sistemas de clasificación sirven para describir cada uno de los textos y, junto con la pequeña reseña que los mismos autores anexan a sus ficciones, ayudan a los lectores potenciales a seleccionar, dentro de los catálogos virtuales que hay en la red, los textos que sean más de su agrado con base en sus gustos, edad y la clase de texto que buscan leer, como se muestra en el ejemplo de abajo.



[Cenizas](#) by Holofernes *reviews*

Tras diez años y una cruenta guerra, el último miembro vivo de la familia Malfoy acepta un puesto en el Ministerio, donde también trabaja desde hace tiempo Hermione Granger. El reencuentro volverá a abrir una herida mal curada. Oneshot.

Rated: K+ - Spanish - Romance/Angst - Chapters: 1 - Words: 3,629 - Reviews: 208 - Favs: 323 - Follows: 59 - Published: Oct 21, 2006 - Hermione G., Draco M. - Complete

Clasificación y sinopsis. Holofernes. Cenizas. Fanfiction, 2006.¹⁹

1.2 Un poco de historia

Los orígenes del fanfiction no son del todo claros, hay muchas teorías al respecto y varios aspectos que considerar: “si se piensa en ellos como relatos colectivos²⁰, entonces la *Ilíada* y la

¹⁷ “Limón o “lima”.

¹⁸ “Fan Fiction Terms Glossary”, 2011.

¹⁹ <https://www.fanfiction.net/book/Harry-Potter/?&srt=3&lan=2&r=10&len=51>.

Odisea podrían ser etiquetados como la más temprana versión de *fanfiction*; si se ve como respuesta a un texto en específico, podríamos rastrearlo a la Edad Media²¹” (Hellekson, 2014: 6), en las distintas versiones de la historia de *Tristán e Isolda* (aunque los primeros textos que se conservan, de Bérout y Thomas” datan del siglo XII se cree que existieron versiones anteriores²²); “si el término se entiende como que debe incluir algún componente legal, el *fanfiction* no pudo haber existido antes de la aparición de los derechos de autor²³” (Hellekson, 2014: 6), cuyo primer registro se remonta al año de 1709 en el Parlamento Británico; dicha ley se conoce como el Estatuto de la Reina Ana²⁴,

“por lo que el primero pudo haber sido, por ejemplo, alguna de las reescrituras de los trabajos de Jane Austen por sus lectores. Si el término requiere de una comunidad de fans que compartan el interés, entonces Sherlock Holmes puede fácilmente calificar como el primer fandom, con pastiches de Holmes escritos por los fans que servirían como el inicio del *fanfiction*. Finalmente, si se mira como la reescritura (en ocasiones crítica) de lo que se comparte en los medios de comunicación, particularmente textos televisivos, entonces el *fanfiction*, que inició en los sesenta con base en los fandoms de ciencia ficción y su consecuente cultura de las revistas [*zine*], provocaron el inicio propiamente del *fanfiction*²⁵”. (Hellekson, 2014: 6)

²⁰ A pesar de que se reconoce a Homero como el autor de estas piezas, se sabe que en realidad son parte de una tradición mucho más antigua que data desde los orígenes mismos de la creación de Roma y el mito de su fundación.

²¹ “If we think of it as a form of collective storytelling, then the Iliad and the Odyssey might be tagged as the earliest version of fan fiction. If we think of fan fiction as a response to specific written texts, we can trace fan fiction back to the Middle Ages” (Hellekson, 2014:6).

²² Zapata, 2010: 9.

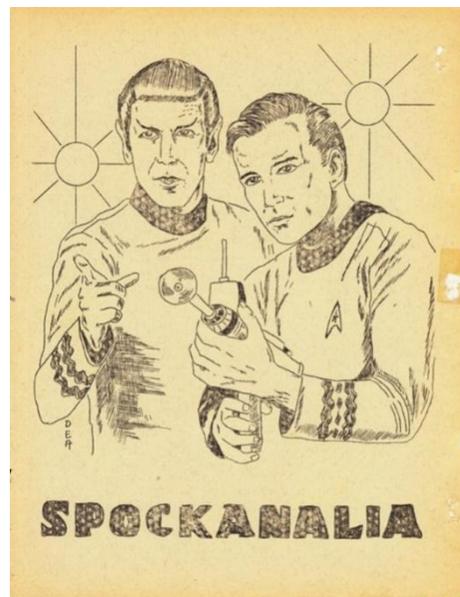
²³ “If the term is understood to include a legal component, the fan fiction could have existed before development of authorial copyright [...]” (Hellekson, 2014:6).

²⁴ López Guzmán, 2007.

²⁵ “[...] so the first fiction could, for example, be some of the rewrites of Jane Austen by her readers. If the term requires an actual community of fans who share an interest, the Sherlock Holmes would easily qualify

Y es precisamente esta última consideración la que se tomará en esta investigación como el origen del fanfic. A raíz de la transmisión de la serie *Star Trek*²⁶ comenzaron a surgir en Estados Unidos una serie de revistas creadas por y para fans, o *fanzines*²⁷, “de producción y distribución reducida (en algunos casos, se trataba incluso de cuadernillos de producción artesanal y distribución entre un grupo de amigos o, a lo sumo, de distribución postal mediante suscripción)” (Morán, 2007: 33), en donde, entre otras cosas, se escribían artículos, opiniones y teorías acerca de la serie y, poco tiempo después, los fans descubrieron que estos espacios podían servir también para compartir sus textos inspirados en los personajes y situaciones de la serie.

Portada original del fanzine Spockanalia²⁸



as the first fandom, with fan-written Holmes pastiches serving as the beginning of fan fiction. Finally, if we look at it as a (sometimes purposefully critical) rewriting of shared media, in particular TV texts, the media fan fiction, starting in the 1960s with its base in science fiction fandom and its consequent zine culture, would start fan fiction proper” (Hellekson, 2014:6).

²⁶ Esta serie situada en el año 2264 narra las aventuras de los tripulantes de la astronave USS Enterprise en su viaje por el espacio, en donde se enfrentarán cara a cara con asesinos, seres con poderes extraordinarios y otras situaciones peligrosas que pondrán a prueba sus habilidades. Fuente: <http://www.filmaffinity.com/mx/film709319.html>.

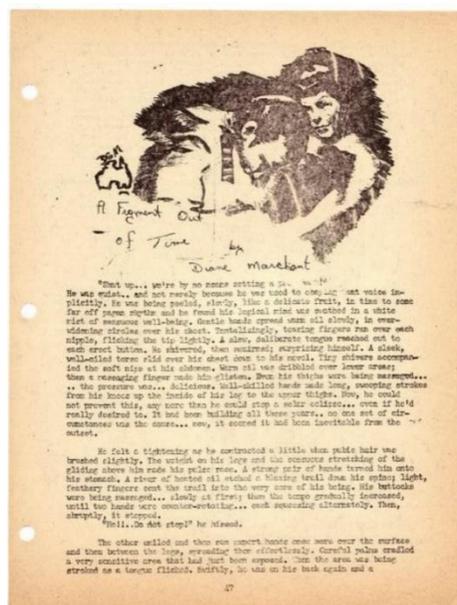
²⁷ Proviene de las palabras anglosajonas *fan* de “fanático” y *zine* que es la abreviatura de *magazine* o “revista”.

²⁸ Fuente:

http://67.media.tumblr.com/623bf6c6c3a6633679d6e449f51edece/tumblr_mx28il6TPa1rd2woro1_540.jpg.

Se cree que la primera de estas fanzines fue *Spockanalia*, fundada por Gene Roddenberry y el escritor D.C. Fontana en septiembre de 1967; esta revista incluía historias (que más tarde serían llamadas *fanfics*), poesía, arte y comentarios de los fans, además de contribuciones hechas por aquellos que hacían el show, como cartas de los actores de la serie, que incluso llegaban a escribir desde el papel que interpretaban (Tenuto, 2014).

No se sabe con certeza cuál fue el primer *fanfic* de la historia, sin embargo, se sabe que el primero con temática *slash* fue *A fragment out of time*²⁹, una historia de los personajes de la serie, escrito por la autora Diane Marchant, publicado en septiembre de 1974 en la revista *Time* (‘‘A Fragment out of Time’’ (‘‘A Fragment out of Time’’), 2016).



²⁹ ‘‘Un fragmento fuera del tiempo’’.

Imagen original del fanfic *A fragment out of time* de Diane Marchant³⁰

Éstas fueron las semillas que dieron origen a muchas más revistas y relatos de este tipo, y no solo de la serie *Star Trek*; pronto aparecieron publicaciones de otros fandom³¹ que fueron difundiendo la idea del fanfiction por todo lo largo y ancho de los Estados Unidos, y más adelante, del mundo.

Más tarde, con la llegada de la Internet, estas revistas pasaron a ser blogs y foros en línea, y después, páginas especializadas, como *Fanfiction.net*, en las que los seguidores, ya no de un fandom en específico sino del fenómeno del fanfiction, crearon una comunidad que crece día con día en la que personas de todo el mundo pueden compartir sus escritos en cuestión de minutos; todas las historias están a un solo *clic* de distancia.

A propósito de este cambio en las plataformas y el alcance de la difusión de estos relatos, Natalia Díaz Agudelo en su tesis *Formas emergentes de la literatura: el fanfiction desde los estudios literarios* comenta:

[...] en la primera fase del fanfiction, el fan tenía la posibilidad de modificar la obra, no afectando directamente, sino creando artesanalmente un cuadernillo que contenía el relato,

³⁰Fuente:

http://67.media.tumblr.com/1ffb7d5f138a8d7a16cffa643ceb3b78/tumblr_n18851owq51r8frxeo3_1280.jpg

³¹ *Fandom* es una contracción que procede de la unión de las palabras "*fanatic kingdom*" [...] y que puede traducirse literalmente como "*Reino del Fanático*"; [...] se refiere al sujeto o grupo de sujetos que admiran tanto un libro (o saga), película, serie, anime o cualquier otra actividad cultural, [y] que terminan por involucrarse de forma activa en dicha ficción. ("Fandom", 2015)

pero sin posibilidades de que estas modificaciones paralelas fueran conocidas por un número significativo de personas. Ahora, en esta segunda fase, el fan puede dar a conocer su fanfic (su modificación paralela) a un gran número de personas ubicadas en diversos lugares del mundo y con esta afición en común. (2009: 14)

La Internet no solo propicia el que un número mayor de personas conozcan estos relatos, sino que además permite que los lectores se involucren en el mismo proceso de escritura.

En el año de 1836, Emile de Giardin ideó una nueva manera de vender suscripciones a su periódico *La Presse* de manera rápida y eficaz; pensó que los lectores hallarían interesante

NOTA

Este es el ultimo capitulo en donde son "niños". El proximo Capitulo Hinata, Sasuke y Naruto tendrán 16 años e Itachi 21.

Estoy super feliz de saber que no soy la unica que piensa que Itachi era cálido y amable. Si algo mato aquello fue el hecho de haber tenido que olvidarse de sus sentimientos y matar a su clan. Pero aquello no sucedió en mi fic, por lo tanto sigue siendo el Itachi de los flashbacks de Sasuke.

Si tiene alguna sugerencia o idea para los proximos capitulos, no duden en dejarla pues aun no trazo muy bien todo, solo tengo el final haha.

encontrar un fragmento de novela en cada nueva publicación del periódico, por lo que anunció la inclusión de un capítulo del *Lazarillo de Tormes* en cada nueva publicación de su periódico³², dando como resultado el nacimiento de la novela por entrega.

Nota de autora. Sasha545. *Love is*. Fanfiction, 2012³³

Así como ocurría con las novelas por entrega o folletinescas tan populares en el siglo XIX, generalmente los nuevos capítulos de un *fanfic* se van subiendo a la red de manera periódica (algunos con más regularidad que otros) a la vez que se van escribiendo, lo que permite, a través de comentarios o *reviews*³⁴, una interacción entre autores y lectores. Además, páginas como *Fanfiction.net* permiten a los lectores registrados seguir sus

³² Risco, 2012: 5.

³³ Fuente: <https://www.fanfiction.net/s/8143968/2/Love-is>.

³⁴ Aunque literalmente significa "reseña", en el contexto del fanfiction se emplea como sinónimo de "comentario". Sirve de conducto para la retroalimentación y la interacción del lector hacia el autor del fic.

historias y escritores favoritos a través de alertas que envían al correo electrónico con información sobre nuevos capítulos o fics subidos a la red.

1.3 Un nuevo género narrativo

Así como le ocurrió alguna vez a la novela, el fanfiction se encuentra en un momento de incertidumbre en el que aún no es reconocido del todo por el canon literario como parte de él, sin embargo, al haber alcanzado un número tan considerable de textos que comparten las mismas características y por el hecho de haber llegado a tantas personas alrededor del mundo es momento de darle su espacio y analizarlo como lo que realmente es: un género narrativo y no un simple fenómeno literario aislado.

Helena Beristáin en su *Diccionario de retórica y poética* nos dice que un género literario es un

espacio configurado como un conjunto de recursos composicionales, en el que cada obra “entra en una compleja red de relaciones con otras obras” (Corti) a partir de ciertos temas tradicionales y de su correlación, en un momento dado, con determinados rasgos estructurales (prosa, verso, narración, etc.) y con un específico registro lingüístico (1995: 236),

es decir, para ser considerado como un género el fanfiction debe cumplir con ciertas características específicas encontradas en otros géneros, aunque siempre conservando su esencia particular lo que lo hace único y diferente al resto de los géneros.

Estos criterios, según Kurt Spang en su trabajo de análisis sobre los géneros literarios, son cuatro: el *cuantitativo*, el *lingüístico-enunciativo*, el *temático* y el *histórico-sociológico*.

En primera está el rasgo *cuantitativo* o el de la extensión: “naturalmente no se puede fijar por verso, línea, o página exactos, pero sí por lo menos según la distinción somera entre géneros cortos, de mediana extensión y largos” (Spang, 2000: 32) aunque, hace la aclaración, también existen las excepciones que dan cabida a textos de extensión mixta:

en la dramática y la narrativa nos encontramos [...] con una variedad de extensiones muy grande, baste recordar las discrepantes extensiones de la novela, el cuento y la fábula; incluso dentro de cada uno de estos géneros puede haber unas variaciones cuantitativas muy notables. (Spang, 2000: 32)

Este último sería el caso del fanfiction; como ya se dijo, según su extensión el fanfiction puede ir desde el *drabble* (de menos de 250 palabras) y hasta un *longfic* de más de cien capítulos, es decir, aunque no se puede fijar al fanfiction como un género de extensión larga o corta, sí se puede catalogar cada tipo específico de manera individual: así se pueden encontrar al *drabble*, la *viñeta* y el *one-shot* en los textos de extensión corta y al *longfic* de extensión larga.

En el segundo rasgo que hace referencia a las características *lingüístico-enunciativas* se encuentran criterios como el *estilístico*, en el que se consideran “los niveles estilísticos, más precisamente los conceptos de estilo alto, mediano y bajo, de tan larguísima tradición en la literatura occidental” (Spang, 2000: 34); las *funciones lingüísticas* y *registros*, que contemplan aspectos como el “carácter connotativo o denotativo del lenguaje” (Spang, 2000: 34), los

“llamados registros lingüísticos, sociolectos, dialectos, idiolectos” (Spang, 2000: 34), jergas y el tono; y *los rasgos enunciativos* que hacen referencia a “las circunstancias en las que se produce la comunicación” (Spang, 2000: 35).

–¿Por qué no estás jugando con el resto de los niños? –le preguntó con su más sincera sonrisa.

No obstante, ver que ella apenas subía la mirada con una infinita tristeza en sus ojos perlados, hizo que su sonrisa se difuminara.

–No debo hacer esas cosas. *Otou-sama*³⁵... no lo... él no lo permitiría –le respondió la pequeña.

Su pecho se oprimió. Podía sentir en su propio cuerpo la tristeza y el dolor que emanaba en aquellos ojos.

–Sonríe –le dijo poniendo una manzana sobre sus manos

La chica lo miró dudosa, sin saber qué decir. Levantó su pequeño rostro preguntándole con la mirada si era realmente para ella.

–No hay nada que haga sentir peor a un *shinobi*³⁶ que volver a casa y encontrarse con que las niñas lindas de la aldea están tristes –le indicó con amabilidad.

–Lo...lo s-siento... *U-uchiha-san*³⁷ –respondió la chica en un susurro apenas audible mientras que sus mejillas se sonrojaban con violencia. (Sasha545, 2013)³⁸

En el fanfiction es común encontrar un registro estilístico predominante medio, aunque cabe la posibilidad de encontrar registros tanto más altos como más bajos; también se caracteriza por un lenguaje denotativo general y el uso de jergas comunes al canon de origen en su construcción que, debido a las plataformas que emplea para su difusión, tiene un carácter de origen completamente escrito, o como dice Spang, de *sermo absentis ad*

³⁵Que proviene del japonés 御父様 (“otousama”), y está compuesto por el prefijo honorífico 御, 父 que significa “padre”, y el sufijo honorífico 様.

³⁶Del japonés 忍び (“shinobi”), otra palabra para referirse a los “ninja” (忍者).

³⁷Sufijo honorífico japonés さん (“san”) que equivale a “señor” o “señora” en español.

³⁸Las cursivas son mías para marcar el uso de la “jerga” empleada por la autora en este texto.

absentem según la retórica clásica: un discurso que se produce “no estando presente el emisor en la recepción ni el receptor en la emisión [...]” (Spang, 2000: 35).

Otros aspectos formales importantes a considerar, y que dependen en gran medida de la extensión del texto son: el tiempo de la narración (generalmente en presente para los textos de extensión corta y pasado para los de extensión larga en español³⁹), la persona de la narración (primera persona para los textos cortos y tercera persona para los largos) y el contenido de la narración (en los cortos, sobre todo en los *drabbles* y *viñetas* predomina la interiorización de la psique del personaje como un monólogo interno, mientras que en el *one-shot* y el *longfic* predomina el desarrollo de la acción). Aunque, como siempre, puede haber excepciones.

Y finalmente, el aspecto que caracteriza, ya no al fanfiction en general, sino al fanfic de habla hispana, es el uso de un español neutral. Es muy difícil (aunque no imposible) encontrar marcas lingüísticas que remitan a la nacionalidad del autor; y esto puede explicarse dado el carácter global que tiene el fanfiction: ya que la Internet es un espacio de convergencia común de personas de todo el mundo se busca, sobre todo en sitios de esta índole cuyo propósito es compartir con personas que tengan gustos en común, llegar a un entendimiento generalizado y evitar, en la medida de lo posible, las confusiones. Es por eso que los autores de fanfiction, en un intento de atraer lectores de todas las regiones de habla española, han decidido (de manera tácita) utilizar un español estandarizado.

³⁹ Mismo que podrá variar dependiendo de la tradición literaria del idioma en el que se encuentre el fanfic.

El criterio *temático*, como su nombre lo indica, hace referencia al tema tratado por cada género, y aunque no es común tomar en cuenta este rasgo, hay algunos casos como “la elegía [que] medita la muerte y las desgracias, la fábula y el *exemplum* [que] tienen como tema comportamientos humanos típicos, [y] el romance histórico [, el cual] se nutre de temas de la crónica” (Spang, 2000: 37). Hallar la temática central del fanfiction como género es extremadamente sencillo pues yace en el origen mismo de su concepción: las ficciones originales.

No puede existir fanfic que no hable sobre temas de un canon preexistente pues ya no sería un fic; es por eso que el criterio temático se convertiría aquí en rasgo fundamental y primario para este nuevo género literario: ya sea desarrollar una escena específica de la ficción original, ahondar en los pensamientos de un personaje en cierta situación, cambiar el final de la historia a uno más ameno o por lo menos más entendible, reunir a una pareja cuya trama no fue desarrollada como el autor del fanfic hubiese querido, o mejor aún, crear una pareja de los personajes más dispares de la ficción original, o incluso reescribir la historia completa en otro ambiente y colocando a los personajes en las situaciones más descabelladas posibles; todo esto y más es lo que puede lograr el fanfiction y los autores de estos con la única función de llegar a una catarsis y lograr desahogar sus frustraciones frente al original. Aquí no se habla de extensión, métrica o estilo; lo fundamental para el *fanfic* es el tema.

Y finalmente, pero no menos importante, el criterio *histórico y sociológico*:

Los criterios históricos no son rasgos inherentes, ni al género ni a la combinatoria, ni al texto como realización de ésta. Sin embargo, la perspectiva histórica no carece de importancia en el ámbito de los géneros literarios, precisamente porque ellos constituyen un fenómeno intrínsecamente histórico, no solamente por aparecer en momentos diversos del devenir de la literatura, sino porque están en constante mutación. (Spang, 2000: 37-38)

Spang no habla de la simple aparición espontánea de textos aislados que comparten características en común y que finalmente caben en una misma categoría, sino de una configuración histórica del género que se va modificando con el tiempo y que surge a partir de una obra en específico.

Como ya se dijo con anterioridad, la revista *Spockanalia* y (a falta de pruebas que refuten lo contrario) *A fragment out of time* de Diane Marchant fueron estas chispas que encendieron el mechero del fanfiction en la historia literaria; sin embargo, tal y como dice Spang, los géneros literarios no se conforman con surgir, sino que cambian y se van adaptando a las necesidades, tanto de los autores como de los lectores. Solo el tiempo dirá en dónde quedarán estas ficciones.

Para concluir solo queda ubicar al género del fanfic dentro de un género teórico, también conocido como formas de presentación literarias, y dadas sus características no puede ser otra que la narrativa.

La situación básica que subyace a todos los textos narrativos es la del relator de historias, es decir, nos encontramos siempre con una historia narrada por alguien, comúnmente llamado narrador. Entiendo por historia narrativa la configuración verbal y ficticia de espacio, tiempo y figuras predominantemente en una situación conflictiva. Como toda

obra de arte también las obras narrativas constituyen una visión e interpretación de la realidad a través de la presentación de un mundo posible. (Spang, 2000: 104)

Los fanfics son textos narrados generalmente en primera o en tercera persona (aunque también hay casos de narradores en segunda persona) que, a través de la configuración espacio-temporal de personajes extraídos de textos creados previamente por otros autores, recrean mundos, no solo posibles, sino probables y deseados, tanto por su autor como por los miles de *fans* que siguen atentamente cada nueva actualización de su ficción favorita.

Desde que mi hermano me escribió aquella carta donde me hablaba de ella supe que algo en él había cambiado, pero no fue hasta aquel día en Pemberley que pude darme cuenta de la magnitud de ese cambio. Solo bastaba ver los nervios y la inquietud que transmitía con cada poro de su cuerpo para saber cuánto le afectaba la presencia de la señorita Elizabeth Bennett.

Lo miraba y no podía creerlos, porque a pesar de que soy una de las pocas personas que conoce el corazón de Will, nunca imaginé que vería tal pasión y tal ardor en su mirada, y ambos provocados por la misma mujer.

Y aunque al principio me preocupó un poco, al ver que Elizabeth no era indiferente y que sentía la misma turbación cuando sus ojos se encontraban con los de mi hermano, me alegré mucho por él y sentí unas ganas enormes de conocerla mejor. (Lili Rosie Black, 2016)

El fanfic es reinterpretación y reelaboración de ficciones originales; es historia de la posvanguardia y del nuevo mundo tecnológico; puede ser tan corto como un pensamiento o tan largo como una aventura; tan extraño y extravagante como el país nipón o tan bello y delicado como una obra clásica.

El fanfic puede ser efimero, pero inspira a muchos a atreverse a cambiar lo que no desean y escribir un final diferente.

2. La recepción

Durante siglos, la teoría literaria centró sus estudios en dos factores que intervienen en el proceso de comunicación relacionado a la literatura: la obra y el autor, y aunque algunos teóricos incluían en su marco de estudios factores como el social y el histórico, hasta 1970 nadie incluía en su teoría al receptor.

En sus inicios, la crítica literaria enfocó su atención en la valoración estética de la obra como fiel imitación de la realidad; más tarde, en el Romanticismo, el estudio de los atributos estilísticos de la obra dio paso al reconocimiento del genio del escritor y al proceso mental que llevaba a cabo durante el proceso creativo; y finalmente, en el siglo XX surgió la concepción de la obra literaria como “la suma de todos sus mecanismos, y pasó a concebir la obra, no como una suma de mecanismos, sino como un todo organizado, compuesto de distintos factores interrelacionados”. (Viñas, 2015: 374) Fue hasta 1960 que el papel del receptor en los estudios literarios comenzó a cobrar importancia dentro del estudio de la literatura y la *literariedad*⁴⁰.

⁴⁰ Véase D.W. Fokkema y Elrud Ibsch. “La recepción de la literatura (teoría y práctica de la «estética de la recepción»)” en *Teorías de la literatura del siglo XX* (Madrid: Catedra, 1997) 165-166. Fokkema, 1988: 165-166.

Aparecieron diversos métodos y corrientes que veían en el receptor de los textos una clave fundamental para comprender el fenómeno literario: la Semiótica Literaria, los Estudios Culturales y, sobre todo, la Estética de la Recepción. La Semiótica Literaria, por un lado, estudia el proceso de significación y la decodificación que se da en el proceso de lectura, así como “los signos [...] los sujetos que activan el proceso de comunicación, y el contexto socio-histórico que determina el sentido de la obra”. (Viñas, 2015: 467); los Estudios Culturales tratan diferentes aspectos de lo que llaman cultura popular y analizan los textos artísticos (ya sean literarios o de otra índole) centrados en la “observación etnográfica de las dispersiones y fragmentaciones político-sociales y discursivas producidas por el capitalismo tardío” (Gruber citado por Viñas, 2015: 567); y finalmente, la Estética de la Recepción, cuya principal finalidad es analizar la interacción que se da entre el texto y el receptor, pues es en ese lugar en el que se actualiza el significado del texto y surgen todas las posibles interpretaciones que éste promueve. Y es precisamente gracias a estas tres corrientes que se puede comprender, en primera instancia, cómo y por qué surge el fanfiction.

2.1 Encuentro del texto y el lector

Como ya se mencionó, una de las características principales del fanfiction es la temática: siempre basada en una ficción original; y para que este texto original, ya sea literario o no, pase a formar parte de otro texto no oficial o canónico, debe existir un proceso mediante el cual el autor de fics se nutra de otras ideas para después transformarlas y crear su propia

versión. Para explicar este proceso no hay mejor método que los propuestos por la Estética de la Recepción. Según Wolfgang Iser,

[...] la obra literaria posee dos polos que podemos llamar polo artístico y polo estético, siendo el artístico el texto creado por el autor, y el estético la concreción realizada por el lector. De tal polaridad se sigue que la obra literaria no puede identificarse exclusivamente ni con el texto ni con su concreción. Puesto que la obra es más que el texto, ya que sólo adquiere vida en su concreción, y ésta no es independiente de las disposiciones aportadas por el lector, aun cuando tales disposiciones son activadas por los condicionamientos del texto. El lugar de la obra de arte es la convergencia del texto y lector, y posee forzosamente carácter virtual, puesto que no puede reducirse ni a la realidad del texto ni a las disposiciones que constituyen al lector (1989: 149);

es decir, un texto artístico (ya sea literario, plástico, visual, etc.) solo se realiza en el momento en que es puesto ante un público receptor. En sí, la obra artística, una vez finalizada por su autor y lanzada al mundo, solo se manifiesta en el momento en el que es recreada por alguien; una obra artística, así como cualquier creación del hombre, es una representación material de un código (cualquiera: ya sea lingüístico o de cualquier otro orden) que forzosamente necesita ser decodificado para adquirir un sentido y actualizarse.

En el caso del fanfiction, la ficción original estaría funcionando como el polo artístico, mientras que el fanfiction sería parte del polo estético creado en la mente del lector, el cual será plasmado (ya sea un papel o en un archivo digital) y posteriormente compartido en la red, y de esta manera se convierte, a su vez, en el polo artístico que alimentará el polo estético de otros lectores, y así al infinito.

Otro término concretado en esta corriente de pensamiento, y que equivaldría a la ficción original (materia de vital importancia para el fanfiction) es algo que Mukarovsky denomina el *artefacto*:

el artefacto es el símbolo de significado materialmente producido, el objeto estético es el significado correlativo de artefacto en la conciencia colectiva de los lectores. El artefacto, sin cambios posibles en su estructura, es la fuente de significado que el lector tiene que constituir el punto de partida para todas las concreciones de la obra por parte de sus receptores; la obra en su totalidad no se puede reducir al artefacto. Desde que se concretiza dentro de los sistemas fluctuantes de normas estéticas, la estructura del objeto estético está en constante cambio. (Fokkema, 1988: 173)

La obra original, el canon fijado por el autor original, es la materia con base en la que se construye todo el mundo de un fandom de fanfiction; al respetar ese artefacto y trabajar con él, los autores están realmente trabajando el fanfiction y no haciendo una obra original, pero a su vez, estos lectores-escritores no trabajan directamente con el artefacto, sino con el objeto estético que deviene del contacto entre su conciencia individual y colectiva y éste.

En cuanto el artefacto entra en contacto con un autor de fics en potencia, este último actualiza el sentido otorgado por el autor original (la intención original) y, con base en su bagaje personal de lecturas, pensamientos, ideas, sentimientos, ideologías, etc., le da un nuevo significado. Esta interacción, dependiendo del grado de indeterminación y apertura⁴¹

⁴¹ De acuerdo con Iser, los textos de ficción al no tener un correspondiente en la realidad extralingüística están, de una u otra manera, abiertos a la imaginación y a la interpretación, pero “es precisamente esta apertura la que los hace capaces de conformar diferentes situaciones que son completadas por el lector en sus lecturas individuales. La apertura de los textos de ficción solo se elimina con el acto de la lectura. Solo en el acto de leer se reemplaza la indeterminación por el significado.” (Fokkema, 1988: 177)

del texto, puede devenir en una modificación parcial o completa en el momento de la reescritura de su universo de ficción por parte del autor-*fan*: a mayor indeterminación de la ficción original, existirá una tendencia mayor a, por ejemplo, plasmar los sentimientos de uno u otro personaje en cierta escena no muy desarrollada o incluso a expandir el universo ficcional al ampliar los antecedentes o historias no contadas de un personaje.

El siguiente ejemplo titulado “La noche es oscura”, inspirado en la saga de George R.R. Martin, *Canción de hielo y fuego*, es un fanfic de la autora española Verde Manzanita quien escribe en la página Fanfiction.Net desde el año 2006.

El día que le encadenaron las muñecas y los tobillos y la subieron a la plataforma de madera junto con varios niños más, Melony supo que no volvería a casa. Su padre, a quien inquietaba su mera presencia, había decidido venderla. De nada sirvieron gritos ni llantos. [...]

Pasó una semana, luego un mes, luego un año. Melony era esclava pero no estaba al servicio de ningún señor: Melony servía a un dios. Lo primero que aprendió de sus maestros fue que el fuego nunca debía apagarse, y a ello consagró todos sus esfuerzos. Luego vinieron las lecciones. Pócimas, polvos, trucos de piromante, brujería... la esclava de cabello rojo destacó enseguida entre sus compañeros, parecía especialmente dotada para todo eso. [...]. (Verde Manzanita, 2014)

En casos como esta saga en el que existe un mundo ficcional tan grande en el que se incluyen tantos personajes, es imposible que el autor abarque las historias de todos; es por eso que siempre habrá espacios indeterminados que darán pauta al despliegue de imaginación de los receptores que llevarán, como en este caso, a la formulación de un

pasado, posible a partir de los elementos determinados por la ficción original, pero siempre fuera del canon, de personajes secundarios como *Melisandre*⁴²:

Ocurrió una noche especialmente oscura. El fuego no le mostró las visiones lujuriosas que la acosaban en sueños. En lugar de ello, un rostro desconocido apareció bailando entre la cortina de fuego, un rostro severo y seco de ojos azules. El rostro de un rey. En medio del éxtasis, R'hollor le susurró los secretos adecuados.

Ante ella brillaba la imagen de Azor Ahai renacido.

Melony renació también. Un nuevo nombre para la esclava favorita del Señor de la Luz y una misión que la elevaría a los cielos. Ella encontraría al héroe, ella sería el instrumento de R'hollor. Cruzó el Mar Angosto con un par de túnicas y un cofrecillo labrado, la luz de su dios la acompañaba.

Lloro al contemplar Rocadragón. Ella, la Sacerdotisa Roja.

Melisandre de Assahai. (Verde Manzanita, 2014)

Este fanfic retoma algunos datos sueltos tanto en los libros como en las series y entrevistas dadas por el autor en torno al personaje, y reconstruye, con base en esos datos, la posible historia de la *Sacerdotisa Roja*.

Por otro lado, mientras más cerrada se encuentre la ficción (ya sea hacia la realidad extralingüística o hacia su mismo mundo ficcional) habrá una tendencia mayor por parte de los fans a cambiar el final o simplemente cambiarla por completo, como ocurre en este fanfic inspirado en la novela de *1984* de George Orwell, titulado “Los últimos pasos” del

⁴² Melisandre de Assahai, también conocida como “La mujer roja”, es una de las sacerdotisas rojas del dios R'hollor. Se dice que tiene grandes poderes proféticos y que puede hablar con el Dios de la llama y la sombra a través de las llamas del fuego; es hábil con la magia y en la serie de HBO inspirada en la saga logró revivir a John Snow después de haber sido apuñalado en varias ocasiones por sus Hermanos de la Guardia.

autor Krimhild, quien ha escrito en Fanfiction.Net desde el año 2009 y eligió cambiar el final de obra original:

Tan pronto le hicieron salir al pasillo, escoltado por dos guardias, con O'Brien caminando dos pasos delante de él, Winston supo que había llegado el momento de la liberación. La tan esperada bala atravesando su nuca lo libraría de la ignominia de haber osado atentar contra el Gran Hermano. Finalmente sería vaporizado, y se borraría para siempre hasta el más mínimo rastro de su existencia. Pero moriría feliz pues se había recuperado. Estaba sano. Le amaba.

Llevaba la cabeza ligeramente inclinada hacia abajo, en un esfuerzo inconsciente de facilitar al verdugo su labor. Con el rabillo del ojo distinguía las paredes blancas del corredor, iluminadas por la luz azulosa y fría. [...] Alzó la cabeza y se encontró de sopetón a cinco metros de Julia, escoltada por otros dos guardias. Ella había alzado su rostro también, y sus ojos se encontraron. Un tercer hombre, detrás de ella, le apuntaba con un arma a la nuca. Escuchó dos "clic" casi simultáneos, característicos de quitar el seguro de un arma, entonces supo que había otra apuntando a su propia cabeza. Pero esto no era lo relevante. Lo que de verdad importaba era lo que había visto en los ojos de Julia en esa fracción de segundo. [...] (Krimhild, 2010)

Popper habla de dos términos muy importantes dentro de las teorías de recepción de un texto: *expectativa* y *frustración*⁴³. Al momento de enfrentarse a un texto, el receptor mantiene en su mente cierto cúmulo de expectativas en cuanto a lo que espera para el desarrollo de la trama o los personajes, pero cuando el autor de la ficción original decide avanzar por un camino distinto al del lector o espectador y este se encuentra ante un giro inesperado y no deseado es cuando ocurren las frustraciones.

⁴³ "Llegamos a ser conscientes de muchas expectativas solo cuando son frustradas, por ejemplo, cuando nos encontramos con un escalón inesperado (solo el no esperar el escalón nos muestra que esperábamos una superficie llana). Estas frustraciones nos obligan a corregir nuestras expectativas. El proceso de aprender consiste en gran medida en tales correcciones, en la eliminación de expectativas". (Fokkema, 1997: 180.)

Un receptor pasivo probablemente se quejaría o permanecería molesto y frustrado por un tiempo, o incluso aceptaría con cierta reticencia que la historia concluyera así, pero en el caso del futuro autor de un fanfic esa frustración por aquel final cerrado y, a su parecer, desagradable de la novela de Orwell, se convertirá en material perfecto para un nuevo texto pues, como dice Umberto Eco, “[no existe] nada más abierto que un texto cerrado. Pero esta apertura es un efecto provocado por una iniciativa externa, por un modo de usar el texto, de negarse a aceptar que sea él quien nos use” (1987: 83):

Entonces lo entendió. La traición no había matado su amor. Simplemente, la vergüenza lo había bloqueado. [...]

La había traicionado, por eso no podía permitirse amarla.

La había traicionado, de modo que su única opción era amar al Gran Hermano. Eso creía hasta ahora, que se enfrentaba a ella y a una muerte segura. Y ambos morirían como lo habían planeado: rebelándose contra el partido. Julia tenía razón, no podían entrar en ellos. No podían blanquear su alma y llenarla de inmundicia proselitista. No los habían vencido. Eso era lo que los ojos de Julia le habían dicho en una fracción de segundo.

Ese descubrimiento lo llenó de una felicidad indescriptible. Volvía a ser un humano completo, y no una marioneta en manos de O’Brien. El desprecio y odio que le inspiraba Julia se dirigió a su verdadero destinatario: el Gran Hermano. Solo su amor infinito por Julia era superior a ese odio. [...]

No era una locura de a uno. Era una locura de a dos.

Winston llenó los pulmones con una última inspiración, y gritó con todas sus fuerzas.

Mientras gritaba, escuchó la voz de Julia pronunciando exactamente las mismas palabras:

—¡Abajo el Gran Herma...! (Krimhild, 2010)

En la novela original de Orwell, ambos personajes regresan a sus vidas normales después de una larga terapia de choque, y todo el amor que sentían el uno por el otro se esfumó, y

ahora lo único que queda en sus vidas es el amor y respeto que profesan hacia el *Gran Hermano*, mientras que, en el caso de Krimhild, decidió tomar las riendas del texto, quitarse de encima esa frustración, y darle a los personajes un final en el que no podían seguir con vida, pero no así su amor y el odio que sentían hacia el Gran Hermano y toda la maquinaria del gobierno en el que vivían. Es sin duda un final trágico, pero de manera distinta al original de Orwell.

Según Manheim las sociedades de estructura altamente inestables, tan típicas de nuestros tiempos, tienen por característica de sufrir de este mal de expectativas frustradas con mayor frecuencia⁴⁴.

2.2 ¿Asesinato del autor?

Es sabido que la Modernidad trajo consigo la muerte de varias ideologías que funcionaban como sólidos pilares dentro de la sociedad; con la publicación de su obra *El origen de las especies* (1859) de Darwin inicia el proceso de derrumbe del ideario colectivo de Occidente, luego de dar un puntapié al dogma del creacionismo para pasar a la concepción de una teoría evolutiva; otro en asestar un golpe a los dogmas religiosos fue Nietzsche quien, en el año de 1882, anuncia la muerte de Dios en su libro *La gaya ciencia*; con la fundación del psicoanálisis en el año de 1896 de Freud, el hombre pierde el control de sus

⁴⁴ "Manheim considera las frustraciones perturbadoras de las expectativas como características de una sociedad con estructura altamente inestable y, por tanto, típica de nuestro tiempo" (Fokkema, 1997: 181).

actos al anunciarse la existencia del inconsciente; y finalmente, en el año de 1967, Roland Barthes no contento con la destrucción de todos aquellos preceptos derrumbados en años anteriores, da el anuncio que cambiaba por completo la visión de la literatura al interior de la crítica literaria: la muerte del autor⁴⁵.

Por todo el mundo resuenan estas palabras: Dios ha muerto, la voluntad ha muerto... el autor ha muerto. Y aunque estas ideas retumban con fuerza en los altos círculos intelectuales, en lugares de acceso global como la Internet, estas ideas, y sobre todo la de la muerte del autor, parecen no ser información al uso:

[...] a los escritores y lectores de fanfictions no parece preocuparles demasiado el rumor de que el autor ha muerto (como tampoco les preocupa en absoluto a los lectores que acuden a las librerías y siguen tercamente pidiendo las obras por el nombre de sus autores, y hasta pidiendo a estos que las firmen). (Morán, 2007: 47)

Tal como apunta Morán en su artículo *Li(nk)teratura de kiosko cibernético: Fanfictions en la red*, en la Internet prevalece la idea de la pertenencia de las ideas, es decir, para los lectores y autores de la web el autor no ha muerto y sigue presente al inicio de cada uno de los fanfics que se suben a la red en forma de *disclaimer*⁴⁶.

Disclaimer: *Todos los personajes que intervienen en esta historia son propiedad de Tolkien, yo soy culpable de haberme inventado a todos aquellos que no conocáis.*

A

ndraya TheLat, *Saltar al vacío*, 2005.⁴⁷

⁴⁵ Barthes, Roland. "La muerte del autor".

⁴⁶ Declaración de pertenencia de los derechos de autor o aviso legal.

⁴⁷ Fuente: <https://www.fanfiction.net/s/2278537/1/Saltar-al-vacio>.

Aunque no exista una regla tácita y escrita sobre este punto en los lineamientos descritos en la página de *Fanfiction.net*, una gran cantidad de escritores eligen incluir este aviso legal al inicio de sus textos para evitar cualquier posible problema con los derechos de autor.

NO POSEO NINGUNO DE LOS PERSONAJES NI SUS HISTORIAS, LE PERTENECEN A DC COMICS Y SUS RESPECTIVOS CREADORES...BLA BLA BLA...ya se saben el resto...ESTO LO HAGO SOLO POR DIVERSIÓN Y NO POR MOTIVOS COMERCIALES O ALGO POR EL ESTILO...BLA BLA BLA

Alessandra Hope's thief, Cambio por ti. 2013.⁴⁸

El Autor, al interior de estos textos, es una figura viva pues representa el ideal de perfección y autoridad a la que los escritores de fics anhelan alcanzar; sus textos no son otra cosa que una manera de honrar al genio creador detrás de la historia original y su intención, tal como lo escriben al inicio de cada historia, es meramente con el afán de entretener, de limar aquellas frustraciones creadas por el texto original, y todo por amor (o fanatismo) por aquella historia base.

Sin querer caer en problemas legales que impidan que sus historias pululen por la red es que se coloca este pequeño párrafo informativo, y aun así “[...] las fanfiction tienen una relación problemática con la propiedad intelectual, los derechos de autor, las marcas registradas, etc.” (Morán, 2007: 35)

⁴⁸ Fuente: <https://www.fanfiction.net/s/5509092/1/Cambio-por-ti>.

Durante varios años ya se ha debatido acerca de la legalidad o no de este tipo de historias, y aunque varios autores, tanto literarios como de otros campos, han perseguido incansablemente este tipo de textos (entre los que destacan Anne Rice, Archie comics, Dennis L. McKiernan, Irene Radford, J.R. Ward, Laurell K. Hamilton, Nora Roberts, J.D. Robb, P.N. Elrod, Raymond Feist, Robin Hobb, Robin McKinley y Terry Goodkind⁴⁹), otros como la misma J. K. Rowling, Gene Roddenberry, George Lucas y Eric Flint han felicitado e incluso dado permiso a otros escritores de escribir y publicar historias basadas en sus mundos ficcionales⁵⁰. Así que, tal y como dice Martos Nuñez,

lo que en un principio puede parecer un tema legal, es un indicador de los nuevos tiempos: el autor de origen, los otros autores, las editoriales, las productoras, el lector mismo... todos son agentes, comensales de este “festín”, que, además, tiene la milagrosa propiedad de regenerarse a medida que es consumido, es decir, se nutre de una comunicación multilateral (67),

es decir, el fanfiction fuera de ser algo perjudicial para el mundo editorial enriquece los universos textuales creados por el autor original y le da continuidad a lo que el Autor (que rechazan a asesinar por completo) ha comenzado. Y no se puede culpar al lector o al espectador de querer unir las piezas o los cabos sueltos dejados por el autor para escribir su

⁴⁹ “FanFiction respects the expressed wishes of the following authors/publishers and will not archive entries based on their work:

Anne Rice, Archie comics, Dennis L. McKiernan, Irene Radford, J.R. Ward, Laurell K. Hamilton, Nora Roberts/J.D. Robb, P.N. Elrod, Raymond Feist, Robin Hobb, Robin McKinley, Terry Goodkind. “(*Rules & Guidelines*, 2009).

⁵⁰ “J.K. Rowling, for example, went from giving an award to *The Harry Potter Lexicon* and writing “This is such a great site...my natural home” [...]. Others, such as the estate of *Star Trek* creator Gene Roddenberry, *Star Wars* creator George Lucas, and *1632* or *Ring of Fire* series creator Eric Flint license their worlds to other writers and have published anthologies that include their own work plus stories by other authors.” (McAlister-Holland, 2013.)

propia versión pues, como ya lo anunció Barthes, es en esta figura y no la del Autor en la que el texto cobra vida y llega al mundo:

[...] un texto está formado por escrituras múltiples, procedentes de varias culturas y que, unas con otras, establecen un diálogo, una parodia, una contestación; pero existe un lugar en el que se recoge toda esa multiplicidad, y ese lugar no es el autor, como hasta hoy se ha dicho, sino el lector: el lector es el espacio mismo en que se inscriben, sin que se pierda ni una, todas las citas que constituyen la escritura; la unidad del texto no está en su origen, sino en su destino [...] (Barthes: 6)

Paradójicamente, aunque los mismos escritores de fanfics se rehúsan a este asesinato de manera tan tajante, el mismo fanfiction desde sus orígenes mismos es muerte del Autor. El lector que posteriormente escribirá un relato en el que se incluyan los personajes de, por ejemplo, Jane Austen, a la vez que reconoce con su *disclaimer* que éstos no le pertenecen, está pasando por alto su autoridad al decidir el nuevo rumbo que tomarán sus acciones y determinar que el final o aquella escena de la obra original no le gusta del todo y por eso ha elegido cambiarla.

El *fanfic* reconoce al Autor como progenie, pero ha optado por revelarse ante la autoridad y escribir su propia historia: “[...] el nacimiento del lector se paga con la muerte del Autor” (Barthes: 6).

2.3 La esencia del texto original

Al interior de todo discurso narrativo, sea cual sea su origen (libro, película, serie, cómic, videojuego, etcétera) se encuentran una serie de principios organizativos que rigen la lógica del texto e imprimen una esencia particular a este.

Estos textos de *ficción*, entendidos no como algo de “fantasía” o “ilusión” sino como un principio que “organiza la realidad para comunicarla y constituye la coherencia absoluta de [un] mundo real al que el receptor puede incorporarse asumiendo los principios organizativos configurados por el autor en su proceso de creación” (Gómez, 1994: 130), están formados por varios elementos que se entrecruzan en distintos niveles para crear una nueva realidad: la realidad del texto.

Cada uno de estos elementos es importante pues, al combinarse, imprimen un sello distintivo al texto, sin embargo, al momento en el que son adoptados por los fans como materia para sus propias creaciones, pareciera existir una jerarquía de importancia respecto a cuánto de cada elemento de la ficción original conservará el fanfic.

PERSONAJE

En primera instancia se encuentra el *personaje*, elemento que permitirá al lector, a través de sus acciones y reacciones, seguir el desarrollo del argumento del texto e integrarse a esta realidad creada por el autor original⁵¹.

Fernando Gómez Redondo en su libro *El lenguaje literario* lo define como “una categoría funcional de diseño estructural vacío, que deberá realizarse por medio de la integración de las líneas discursivas externas o contextuales (referencias a la época) e internas o textuales (generadoras de las relaciones espacio-temporales que dan lugar a la materia argumental)” (1994: 189). Es decir, el personaje es una *función* (o un *actante*, como diría Greimas) que cumple un cierto rol al interior del texto, y son sus acciones las que mueven el desarrollo de la trama⁵²; una *invención* creada por una mentalidad superior (el autor) que, de cierta manera gobierna su destino, pero a la vez, al haber sido dotado de una identidad y unos valores propios suele salirse de las manos⁵³; y una “conjunción de líneas discursivas, contextuales y textuales” (Gómez, 1994: 194) en las que convergen los valores culturales, morales, sociales, religiosos y éticos del texto y, en función a ellos el personaje existe y “obtiene su caracterización esencial en la adecuación o inadecuación de su vida con respecto a ese entorno” (Gómez, 1994: 194-195).

⁵¹ “Si el autor es el ‘saber’, y el narrador, el ‘decir’, al personaje le caracteriza el ‘vivir’ y constituye, por ello, el componente que permite al lector integrarse, ya por completo, en la “realidad” que el discurso de la ficción contiene. [...] Si el narrador ha de existir para que el autor disuelva su presencia en las funciones que le concede, el personaje nace, sobre todo, para que el lector se identifique con él y viva, junto a él, las peripecias que la *historia* pueda desarrollar; paralelamente, el lector adquirirá una visión del mundo ajustada a esos hechos y regulada por informaciones que de los personajes pueda adquirir. (Gómez, 1994: 186 y 187)

⁵² Gómez: 190.

⁵³ Gómez: 193.

Así, pues, resulta que el *personaje*, más allá de ser una caracterización (color de ojos, de cabello, estatura, tono de voz, tipo de ropa, etcétera) representa una serie de roles, valores y actitudes frente a los sucesos que la ficción original plantea, formando así una personalidad individual muy particular que los *fans* conocen con especial cuidado y tratan de reproducir de la manera más fiel en sus propios textos.

En la obra original de Lewis Carroll, *Alicia* es descrita como una niña “imaginativa que solía inventarse situaciones de fantasía mientras hablaba sola.” (Carroll, 2017), por lo que el autor, CottonRock, mantiene esta personalidad en su versión de *Alicia*, pues es parte de la esencia del personaje.

—Cómo voy a extrañar esto... si tan solo pudiera volver a ser niña para vivir esto nuevamente... o para poder verlo todo con los mismos ojos- sonreía mientras se susurraba estas palabras, como acompañándose en la soledad. [...]

De repente, vio no muy lejos una pequeña flor de un color blanco con manchas rosas intensas. Estaba segura de nunca haber visto tal flor crecer allí. Llevaba años recorriendo el bosque y era la primera vez que la veía. Enseguida la hipnotizó; se veía tan plena, tan fresca, tan viva. Dejó el montón de ramas a un lado para detenerse a admirar un poco más dicha flor. “Podría llevársela a mamá, ¡le encantaría!”, pensó mientras extendía su mano y arrancaba la flor con delicadeza. Recorrió sus pétalos. Eran tersos y hermosos.

Muy cerca de donde estaba, vio cómo crecía un camino recto de dichas flores. Se sorprendió, “¿por qué crecieron así?”, ¿alguien las habrá plantado?”. Hizo una mueca, era totalmente extraño. Un camino hecho por flores. era imposible ignorarlo, ¿cómo no lo vio antes? Dudó bastante antes de decidirse a seguirlo. La curiosidad era más grande que ella. (CottonRock, 2014).

Dentro de la terminología del fanfiction existe, también, una categoría especial para aquellas historias en las que el personaje no se comporta como debería hacerlo: el *OoC* o *Out of Character*⁵⁴. Por ejemplo, el personaje de la autora inglesa, J.K. Rowling, *Severus Snape*,

es definido como un hombre que “a pesar de su comportamiento frío y calmado, Snape ridiculiza constantemente a los alumnos que no son de Slytherin, en especial a Harry Potter. Snape es un mago al que raramente se le pilla por sorpresa, que no suele perder los nervios o las palabras y que no se acobarda con facilidad.” (“Snape”, 2017),

por lo que verlo en un estado deplorable de debilidad y sonrojado por ver a *Sirius Black*, uno de sus grandes enemigos desde la juventud, es una clara alteración de su personalidad y marca claramente la presencia de un *OoC*:

Entonces Sirius Black vio algo que no pensaba que volvería a ver. Seveus Snape sonrojándose. Habían pasado años desde la última vez que vio aquellas pálidas mejillas manchadas de rojo, y aunque se odiaban todavía, no pudo evitar enternecerse. [...]

Se veía patético. Todo herido y mascullado, sucio. Mientras dormía, su rostro inexpresivo se retorció de dolor, debía tener pesadillas. [...]

Estaba llorando, toda su fría fachada se había venido abajo, no pudo más y comenzó a llorar de forma desesperada. Entonces Sirius se le acercó y le abrazó con fuerza. Snape se aferró a aquel cuerpo que le ofrecía el consuelo que tanto necesitaba. (Amorguen, 2007)

El *OoC* va más allá de no seguir un rol o función predeterminada, pues en muchas ocasiones el héroe de la ficción original termina siendo un personaje secundario en el fanfic

⁵⁴ Que se traduciría como “fuera de personaje”.

y ahora el personaje principal termina siendo uno de los villanos o algún otro personaje secundario; no, esta condición se refiere más al cambio en la personalidad, temperamento, y, sobre todo, valores del personaje.

Aunque en algunos casos (un número contado, en realidad) se acepta el *OoC*, siempre y cuando esté bien justificado al interior del *fanfic*, por lo general esta modificación de los personajes no está bien vista por el resto de los *fans* pues ven en ello una especie de atentado a las ideas del autor original (la No Muerte del Autor) y a la esencia misma de la ficción original.

TIEMPO

Un segundo elemento conformador de los textos narrativos es el *tiempo*, que, dice Gómez, se entiende como el desarrollo temporal de las acciones verbales⁵⁵, y aparece en distintos niveles textuales a lo largo del texto narrativo: en el de la narración, el relato y la historia. A nivel de la narración⁵⁶ se manifiesta a través de tiempos verbales empleados por el narrador y la identidad temporal de este (si la narración se está viviendo, se vivió o, en casos raros, se vivirá), la “información de las alteraciones sufridas por el personaje en la circunstancialidad” (Gómez, 1994: 215), e incluso la introducción misma de diálogos entre personajes (cuando en estos se habla de un tiempo pasado o futuro).

⁵⁵ Gómez, 1994: 210.

⁵⁶ Entendido como “el plano del estilo” (Gómez, 1994: 138, 139).

En el caso del fanfiction es poco frecuente que se respete la temporalidad a nivel de la narración; mientras, en el caso de los fanfics inspirados en libros es más probable que se quiera recrear la voz del narrador, pues está bien señalado y denotado en su fuente original, en casos como las películas, series, comics o videojuegos muchas veces no existe siquiera ese papel como tal, y el rol es sustituido por elementos como la cámara o las viñetas, así que, al ser llevado al lenguaje escrito tiene que ser reinterpretado y adaptado, por lo que las posibles marcas temporales son cambiadas.

Remo sin parar alejándome del Perla Negra. Debo salvarme. Debo huir. No puedo morir, no todavía. Mi tripulación sería devorada por el Kraken. No yo. Pero de repente, mi corazón da un vuelco. Pienso en toda la gente allí, y sobre todo en ella. Dejo de remar y miro hacia adelante. La tierra está cerca. Pero también veo hacia atrás. En el Perla, están todos luchando por sus vidas, antes de que la horrible bestia marina se encargue de eso. Y la veo. Su mirada se ve decepcionada. ¿Mira hacia acá? No puede verme, estoy muy lejos. Sin embargo, esa mirada me destruye el corazón. No puedo dejarlos allí. ¿Qué es lo que quiero? Saco mi brújula esperando que me de la respuesta correcta y me salve de mi error. Me trepo de nuevo al Perla. La flecha de mi brújula que no apunta hacia el norte, apuntó directo a ti. Espero que te encuentres bien. te veo allí, valiente sosteniendo un rifle. Es increíble que hace tan solo un año eras una niña consentida de la aristocracia, la hija del respetable gobernador. Ahora eres una pirata. [...] Te veo detenidamente en medio del caos. Estás paralizada. Tu amor está estancado en la red. William te grita que dispares, pero tú titubeas. Es obvio que no quieres ser responsable de su muerte. Sí, ya lo había olvidado. Tú le correspondes a él. Pero... estoy seguro de que sientes algo por mí. [...] tomo el rifle y apunto, mientras te agarras de mi pierna con fuerza. William cae de la red y yo disparo sin dudar para que los barriles exploten. El Kraken retrocede adolorido. (Cereza Queenie, 2016).

En este fragmento del texto de Cereza Queenie, autora argentina de Fanfiction.net desde el año 2011, se recrea una de las escenas finales del filme *Piratas del Caribe: el cofre de la*

muerte, en donde *Jack Sparrow*, personaje principal de la saga, regresa a su amado barco en aras de hundirse por siempre en el fondo del océano para salvar a sus amigos y compañeros en problemas, luego de huir cobardemente con el único bote salvavidas. Aunque en la cinta original no se tiene acceso a los pensamientos de Jack ni a la razón por la que volvió al *Perla Negra* justo cuando estaba por llegar a tierra, esta autora hace su propia interpretación y justifica las acciones del pirata de esta manera, llevando a un lenguaje literario un texto que en principio aparece con un lenguaje visual.

En el relato⁵⁷, por otra parte, la temporalidad está representada por una conjunción entre lo dicho por el narrador y las acciones de los personajes que se traducen en núcleos temáticos (conformados por acciones, valores y actitudes), representados de manera gráfica a través de la señalética propia de la narración (párrafos, capítulos, etc.)⁵⁸, que, en el caso del *fanfiction*, es más fácil de conservar.

Aunque en el *fanfiction* prácticamente cualquier idea es posible y la ficción original puede dar todos los cambios que el escritor quiera, por lo general estos textos respetan los núcleos temáticos e incluso los utilizan para construir su propio relato; como ya se dijo, el *fanfiction* tiene una tendencia a cambiar escenas que no fueron del total agrado del lector o espectador.

⁵⁷ Se refiere a “la estructura narrativa” (Gómez, 1994: 139).

⁵⁸ Gómez, 1994: 217.



A través del tiempo

By: Zafiro-star ✉

¿Edmund murió en la mesa de piedra? ¡¿Qué pasó aquí! ¡Alguien a retorcido la historia y ahora la Bruja Blanca sigue gobernado Narnia bajo el eterno invierno! ¿Quién tendrá que corregir la historia y volver las cosas a la normalidad? Pasen y averigüenlo ;)

Rated: Fiction T - Spanish - Adventure/Hurt/Comfort - Edmund Pevensie, Peter Pevensie - Chapters: 31 - Words: 90,980 - Reviews: 85 - Favs: 30 - Follows: 27 - Updated: Oct 8, 2015 - Published: Jul 16, 2013 - Status: Complete - id: 9498027

♥ Follow/Fav

Zafiro-star, A través del tiempo. 2015.⁵⁹

Como en este ejemplo inspirado en *Las Crónicas de Narnia: el león la bruja y el ropero* de C.S. Lewis, la autora mexicana Zafiro-star, en su fanfic: “A través del tiempo”, narra cómo la historia sufre un vuelco en el momento de las negociaciones entre *Aslan* y la *Bruja Blanca*; en la ficción original, *Aslan* promete tomar el lugar de *Edmund* y morir en la mesa de piedra en lugar del muchacho, sin embargo, Zafiro-star, la escritora de este fanfic decidió que era *Edmund* y no *Aslan* quien debía morir en aquel lugar, y por consiguiente, los hechos que siguen a esa decisión se verán alterados con respecto a la ficción original. Por último, a nivel de la historia, que equivaldría al conjunto de “hechos, noticias e informaciones” (Gómez, 1994: 153) que conforman la trama argumental del texto, el *fanfiction* se instala, no ya cambiando la temporalidad como ocurre a nivel del relato, sino agrandándolo a manera de prolepsis y analepsis.

Si bien una ficción original puede contener sus propias discordancias temporales al interior del relato en el que se cuentan hechos anteriores o posteriores al tiempo presente de los personajes, una vez que el texto ha sido entregado al mundo, se puede hablar de una historia finalizada, con sus límites temporales bien definidos. Mismos que el fanfiction se encargarán de agrandar.

⁵⁹

Fuente: <https://www.fanfiction.net/s/9498027/1/A-trav%C3%A9s-del-tiempo>.

Albus y los Guardianes Neutros

By: Gabriela Le Blanc ✉

NUEVA GENERACION La paz que ha reinado los últimos 19 años parece flaquear ante una nueva amenaza. Una antigua sociedad secreta de magia oscura. Albus y sus amigos intentarán descubrir la verdad escondida detrás de la leyenda antes de sea demasiado tarde

Rated: Fiction K+ - Spanish - Adventure/Mystery - Albus S. P., Scorpius M. - Chapters: 27 - Words: 103,223 - Reviews: 257 - Favs: 166 - Follows: 53 - Updated: Jan 12, 2010 - Published: Sep 8, 2009 - Status: Complete - id: 5362556

♥ Follow/Fav

Gabriela Le Blanc, *Albus Potter y los Guardianes Negros I*. 2009⁶⁰

La historia de *Harry Potter* termina en el momento en el que ve partir a sus hijos en el *Expreso de Hogwarts* de camino al que, durante muchos años, fue su único y verdadero hogar: la escuela de magia y hechicería; ese es el final del último libro de la saga. La historia termina en ese momento: los hijos de *Harry* van a la escuela.

Sin embargo, en el fanfic de Gabriela Le Blanc, autora argentina de 29 años de edad quien escribe en Fanfiction.net desde el 2009, se opta por agrandar el mundo ficcional creado por J.K. Rowling y, a través de cuatro textos nuevos (“Los Guardianes Negros”, “El Templo de Hades”, “La Era del reclutamiento” y “El Heredero de Merlín”), sumar información a la historia que compone la saga de *Harry Potter* a través de las aventuras de la llamada Nueva Generación, es decir, los hijos de los protagonistas: *Albus*, *Scorpius*, *Rose*, *Hedda*, *Elektra*, *Lysan*, etc.

ESPACIO

Y finalmente se encuentra el último elemento conformador de los textos narrativos: el *espacio*, entendido según la descripción de Gómez Redondo como “la descripción del ámbito en que va a transcurrir la acción narrativa” (1994: 224).

⁶⁰ Fuente: <https://www.fanfiction.net/s/5362556/1/Albus-Potter-y-los-Guardianes-Negros-I>.

Al igual que con el *tiempo*, podemos encontrar descripciones espaciales a distintos niveles textuales, y el primero de ellos sería el de la narración en el que se expresa la visión estilística del autor, pero a la vez los elementos delineados evidencian aspectos significativos: “en efecto, aquí no se trata de describir sin más ni más, sino de incorporar unas precisas significaciones [...] a ese paisaje para verificar su existencia y que el lector pueda entender que lo mostrado hasta entonces [...] tiene unas causas muy claras” (Gómez, 1994: 227).

En el fanfiction muchas veces ocurre que se toman lugares representativos de la ficción original, lugares cargados de significado, y se insertan en el nuevo texto con la significación original.

Ató su caballo a una rama baja para luego, con pasos lentos, dirigirse al centro de un pequeño claro en donde árboles golpeados, hierba pisoteada y unas oscuras manchas en donde se adivinaban restos de sangre recordaban a una injusta batalla.

Imágenes de ese caótico día lo atormentaban por las noches; aún le costaba creer que ya no estuvieran ahí. Ellos eran su equipo, hasta se había aventurado a llamarlos en secreto su familia, y ahora debía enfrentarse a esos solitarios pasillos en donde alguna vez resonaron risas.

Un ramo de amapolas, una brisa cálida, una lágrima derramada y un jinete que cabalga a toda velocidad de regreso a su puesto. (Dream Weaver Dili, 2013)

En este fragmento del fanfic, “A los caídos en batalla” de la autora mexicana de 23 años, Dream Weaver Dili (y quien escribe en Fanfiction.net desde el año 2008), la narración hace un retorno a un lugar común para los seguidores de la serie animada *Shingeki no Kyojin*: el claro en el que equipo *Rivaille* luchó y pereció a manos de la titán; el espacio mismo está

tan cargado de significación que no se necesita una señalización textual por parte del narrador para que los fans adivinen el lugar al que se refiere y lo que en el fanfic representa.

A nivel del relato, tal como señala Gómez Redondo, el espacio (integrado al aspecto de la temporalidad) configura la realidad textual⁶¹, y esta realidad, dependiendo del texto puede ser de enmarcación (unicidad espacial), de mundos opuestos (dualidad espacial), relatos constituidos por cambios de espacios (de recorrido espacial, iniciático, odiseico, de descubrimiento) o de disolución del espacio.

En el fanfiction, como en cualquier otro texto narrativo, encontramos estas construcciones temporales a nivel del relato dependiendo de las características de éste; por ejemplo, en el fanfic de okashira janet basado en la serie animada *Fullmetal Alchemist, Calor*, toda la acción del texto ocurre en el cuartel militar (de unicidad espacial), lugar en el que el coronel *Mustang* y sus subordinados permanecen en su oficina soportando el apabullante calor del Este del país; mientras que en el fanfic de *Naruto* escrito por la misma autora, “Debe ser invierno”, *Sasuke Uchiha, Hinata Hyuga* y el equipo *Taka* realizan un viaje a través de los diversos países que conforman el universo de *Naruto* (un recorrido odiseico) tras el hermano mayor de *Sasuke, Itachi Uchiha*, en busca de venganza y un par de respuestas por el camino.

⁶¹ 1994: 227.

Finalmente, a nivel de la historia, el espacio toma una forma propia, más allá de una propiedad organizativa, y constituye un elemento casi personificado que se inmiscuye en las líneas argumentales del texto⁶², y para el fanfiction esto no es diferente.

Tomando como base el espacio del muro creado en el manga y la serie animada de *Shingeki no Kyojin*, Teniente *Jaz Mignonette* convierte aquella barrera creada como defensa que rodea el territorio de la humanidad separándola de sus enemigos mortales: los titanes, y en su historia lo convierte en algo así como un carcelero:

– ¿Cuál es tu nombre? – preguntó Levi, sin desviar la mirada del expediente que estaba leyendo.

– Petra Ral, señor. Escuadrón 102– respondió la joven rubia sentada frente a él.

– ¿Procedencia?

– Trost, señor.

– Del Muro Rose, ¿eh? – el cabo desvió la vista de los papeles por un momento. Su mirada indiferente se posó en la muchacha. – ¿Por qué alguien que vivió la vida entera protegida dentro de los muros, y que califica para ser miembro de la Policía Militar quiere salir al exterior?

Petra se echó ligeramente para atrás, a causa de un reflejo involuntario. Era cosa bien sabida que el cabo tenía la capacidad de intimidar con solo una mirada.

– No tengo todo el día, chiquilla– urgió el hombre y Petra sonrió tímidamente antes de contestar:

– Porque me sentía asfíxiada, señor. El cielo de mi jaula es demasiado estrecho. (2014)

A partir de esta serie de elementos (personajes, tiempo y espacio) y niveles es que se configura el fanfiction como cualquier otro texto narrativo, y es gracias a ellos que se puede

⁶² Gómez, 1994: 234.

realizar un análisis detallado de la configuración de éste para señalar cuáles elementos son los más importantes a la hora de reescribir una ficción original.

Se puede observar, por lo tanto, que el papel de los personajes es primordial en la construcción del fanfiction, a tal grado que se creó la categoría específica (el *OoC*) para describir aquellos textos en los que el escritor no haya respetado los lineamientos del autor de la ficción original; en segundo lugar se encuentra el espacio, pues es esencial para ambientar el texto y hacer que el lector del fanfic reconozca aquellos sucesos como posibilidades dentro del universo del libro, serie, película o videojuego en el cual está inspirado; y finalmente está el tiempo, el elemento con el que más se juega dentro del mundo del fanfiction, alargándolo o cambiándolo o ignorándolo por completo a fin de darle un vuelco a la historia y hacer que aquello que no era del agrado del lector o espectador pueda ser transformado en una situación deseada.

El mundo del fanfiction es un mundo de posibilidades infinitas en el que el receptor de una ficción original puede hacer y deshacer el texto a la vez que asesina y reconoce al autor en un mismo párrafo, todo con el único propósito de adentrarse en su historia favorita para poder crear con ella algo nuevo y único dentro del mundo literario.

3. Creación

Gracias a la enorme red de comunicaciones que se crea a través de la Internet, personas de todo el mundo tienen la posibilidad de compartir no solo opiniones o comentarios en torno a sus series, libros, películas o videojuegos favoritos, sino que además pueden mostrar a otros *fans* sus propias creaciones inspiradas en estos; de esta manera el intercambio de información se vuelve prácticamente inagotable, pues siempre hay material nuevo sobre el cual comentar.



Fanart. Alea-Lefevre. *Back at Hogwarts*. 2014⁶³

⁶³ Fuente: <http://alea-lefevre.deviantart.com/art/Back-at-Hogwarts-495618207>.

Además del fanfiction existen otra clase de creaciones de fans inspiradas en obras originales como los *fanarts* (cualquier creación artística visual inspirada en una obra original de un tercero), *fanvids* (generalmente se refiere a videos musicales que toman como base imágenes o clips de series o películas, hechos y editados por los fans, aunque también puede hacer referencia a animaciones amateurs inspiradas en obras originales), e incluso el *cosplay* (que proviene de la expresión inglesa “costume play” y se traduce como “juego de disfraz”; se refiere al acto de representar a un personaje o una idea proveniente de alguna obra original por medio de disfraces y accesorios).

C
 osplay.
 Ryoko-
 demon.
 Team
 Rocket.
 2010.
 64
 Esta
 mental
 idad



artística de la posvanguardia, afirma Valdivia, ya no puede considerarse arte como tal ya que no sigue los preceptos y procesos artísticos, sino todo lo contrario, se oponen tajantemente a ellos.

⁶⁴Fuente: <http://ryoko-demon.deviantart.com/art/Team-Rocket-178535981>.

En los objetos meta-artísticos de la actualidad lo que importa es el impacto que se crea en el receptor a través de la fidelidad o el grado de afinidad hacia el referente; y aunque ya no puede llamarse *arte*, actúa como tal⁶⁵:

La posvanguardia no solo renuncia técnicamente a lo que es el arte; además pone en entredicho los elementos de la perduración del arte, tanto sus modelos y sus figuras como en sus técnicas y materiales. Modelos, normas y técnicas de lo perdurable son puestos a un lado y se busca, más bien, mostrar lo inmediato, lo vinculado a la idea colectiva. (Valdivia, 2007: 14-15)

3.1 Fanfiction, ¿literatura?

Ahora solo queda preguntarse las razones por las que durante tantos años, desde su aparición en los años sesenta del siglo pasado hasta la actualidad, y a pesar de su consolidación en los medios digitales, el fanfiction permanece a la sombra de la crítica; y si ya se dijo en el primer capítulo que se trata de un género narrativo de la actualidad, lo pertinente ahora es dilucidar las razones por las que debería considerarse como literatura a partir de este momento, pero no cualquier tipo de literatura, sino una de carácter meta-artístico.

⁶⁵ Valdivia, 2007: 31.

En el *Diccionario de retórica y poética*, Helena Beristáin observa califica de literario todo aquel texto que,

[...] dentro de los límites de una cultura dada, sea capaz de cumplir una función estética (Lotman). Visto así, el texto literario se relaciona con una semiótica literaria que forma parte de la semiótica de la cultura –pues no puede separarse de su contexto cultural– y es un sistema modelizante secundario ya que está doblemente codificado: tanto en la lengua natural como una o más veces, en los códigos culturales correspondientes a la época (tales como el estilo, el género, etc.), pues constituye el terreno donde se da la unión de sistemas opuestos. (1995: 301-302)

Es decir, que el texto, en este caso el fanfiction, debe cumplir tanto con la función estética del lenguaje como con ciertos preceptos culturales de su contexto original para ostentar este título de literario; su empleo del lenguaje poético debe tener como finalidad embellecer y crear un efecto de extrañamiento a través de diversos recursos léxicos, gramáticos o fonéticos, además de seguir los códigos de estilo de la época, como lo podría ser la narrativa.

Las *estrellas* presenciaron lo más sagrado de la vida de Drogo desde su inicio, cuando nació con el firmamento como único techo.

“Parecía que el *sol* estaba en el cielo”, dijo su madre en una ocasión, mientras le trenzaba el largo cabello por primera vez. Como debía ser, estaban bajo las *estrellas* y frente al fuego. “Algún día serás el *sol* y las *estrellas* de alguien, Drogo”.

Cuando vio a su Khalessi desmontar, su vientre descubierto mostrando al mundo el heredero que también fue concebido bajo las *estrellas*, Drogo sintió un nudo en la garganta.

Su madre no era bruja y no jugaba con magia, pero aquella noche, hace tantos años, las *estrellas* le dijeron que Drogo sería feliz.

“*Mi sol y estrellas*”, Daenerys lo saludó con una sonrisa radiante como el *sol* de verano, resplandeciente como los rayos de la *luna* en su *cabello plateado*.

“*Luna de mi vida*”.

No había más que decir. (Coding Gengar, 2016.)⁶⁶

En este drabble de Coding Gengar titulado “Pequeñeces”⁶⁷, la autora mexicana que escribe en Fanfiction.net desde el 2013, inspirado en la saga de *Canción de hielo y fuego* de George R. R. Martin, se pueden observar ambas características: en el texto se exponen dos de las frases más significativas de *Khal Drogo* y *Daenerys Targaryen* para el desarrollo de su historia romántica, “*Mi sol y estrellas*” y “*Luna de mi vida*”; la función poética aparece a través del juego léxico con las palabras *sol*, *estrellas* y *luna* a lo largo de la construcción de la trama, además, como ya se dijo en el primer capítulo, este fanfic está construido con base en las normas propias de este género narrativo particular formado en los márgenes del contexto cultural mundial actual.

Así pues, el estructuralismo aparentemente ha revelado que los mismos códigos y convenciones atraviesan tanto a “altas” como a “bajas” culturas, con escasa consideración hacia las distinciones clásicas de valor⁶⁸. Sin embargo, se puede observar que el juego lingüístico en sí no es el elemento principal de este texto como lo podría ser, por ejemplo,

⁶⁶ Las itálicas en este fragmento son más para marcar la repetición voluntaria por parte del autor de estas palabras y el juego que realiza con ellas.

⁶⁷ Este fanfic toma elementos tanto de los libros como de la serie e imagina cómo podría haber sido la vida de Khal Drogo, desde su infancia hasta que conoce y se enamora de Daenerys. Los únicos elementos de este texto que fueron tomados de la obra original fueron las frases, el resto es invención de la autora.

⁶⁸ [...] “structuralism had apparently revealed that the same codes and conventions traversed both ‘high’ and ‘low’ cultures, with scant regard for the classic distinction of value” (Sandvoss, 2014: 68).

en algún poema gongoriano; aquí el lenguaje poético sirve más como una herramienta en la reconstrucción de la trama de la historia de los personajes de Martín, el referente popular.

Y es en este punto en el que aparece una de las primeras características de un objeto meta-artístico: “[...] su valor primordial ya no es la belleza y sí, más bien, se pretende un *impacto estético* que se dirija a la conmoción de la sensibilidad por encima de todas las demás consideraciones técnicas, expresivas o configurativas” (Valdivia, 2007: 31); es decir, si bien se pueden usar recursos del lenguaje poético como en un texto artístico literario, el juego que plantean los textos literarios meta-artísticos va encaminado a impactar los sentidos, mover sensibilidades a través de la manipulación de referentes populares, bien conocidos por los lectores de estos textos.

Regresando a la definición canónica de literatura, menciona Beristáin, estas consideraciones respecto al lenguaje poético y los códigos de estilo no resultan tan exactas o fáciles de resolver en muchas ocasiones, y por ello se debe recurrir a un elemento clave dentro del circuito de la comunicación, el receptor:

como las tradicionalmente llamadas “formas literarias” no son en realidad específicas de la literatura, solo parcialmente el texto literario resulta formal o funcionalmente distinto de las demás actividades verbales, pues no son suficientes sus propiedades intrínsecas o internas para garantizar su paso de ser un simple mensaje verbal a obtener un estatuto de una obra de arte, sino que para esto es indispensable que el receptor adopte una actitud hacia el texto, es decir, que tenga una forma especial de considerarlo dentro de las específicas condiciones contextuales dadas por las convenciones literarias y culturales

institucionalizadas en el momento de su producción, en la sociedad que acredita su calidad literaria y, además, en el contexto del receptor. (1995: 302)

Por lo tanto, los únicos capaces de determinar si un texto es literario o no son los receptores a través del trato que le den a este y la función que el texto desempeña a la hora de ser leído, y por la propia naturaleza de estos escritos (cambiar algún aspecto de una obra ajena que no es del total agrado o desarrollar tal o cual escena) esta función no puede ser otra que la literaria:

[...] el objeto meta-artístico no contiene un significado definido por el autor, sino que espera la abierta participación del público para completar el significado del objeto. Una vez sabido que el autor no es el responsable de la significación sino solamente del arranque, el lugar de la elaboración artística ya puede abandonarse. Su sitio lo tomará la *elección de lo prefabricado*, de lo reciclado o de lo industrial. (Valdivia, 2007: 33)

El autor de fanfiction no espera que sus lectores encuentren el significado de la vida en sus textos, ni mucho menos; se trata de historias escritas de manera recreativa, quizá, por resolver frustraciones o simplemente por el simple gusto de compartir historias nuevas de un personaje muy querido; el autor se desentiende de todas estas búsquedas profundas y reflexiones filosóficas que su texto pueda incitar en el lector y simplemente se limita a tomar elementos preexistentes, mezclarlos y transformarlos para crear algo nuevo.

Por su parte, el lector de fanfic no lee buscando información verídica, ya sea histórica, social o política, ni tampoco lo lee como si fuera un manual de instrucciones, sino que lo lee como si se tratase de cualquier otra novela, cuento o poema; es una lectura de

recreación y de goce en la que se busca encontrar una historia bien narrada y argumentada con base en las pautas de la obra original.

Nuestro entendimiento de los textos tiene sus raíces en la idealización e imaginación de las formas cerradas de textualidad que formaron el estudio de los textos escritos desde el nacimiento de la estética moderna en la filosofía de la Ilustración, vía los románticos, quienes negaron cualquier clase de influencia de escritores previos y afirmaban la absoluta unicidad del texto (Gray citado por Sandvoss, 2014: 62).⁶⁹

Los autores meta-artísticos ya no se preocupan por crear prístinos objetos autónomos, sino por proponer, pues “no es el que ha elaborado las partes componentes sino el que las ensambla y nos hace una propuesta para que nuestra sensibilidad enfrente el conjunto de esos fragmentos compilados, puestos juntos en una pila de elementos que antes no se habían juntado para significar estéticamente” (Valdivia, 2007: 34), ya que la realidad actual es muy diferente a la que se vivía en el siglo XVIII.

En la actualidad, “[...] lo que se necesita es una definición más amplia de los textos que no esté basada en la autoría sino en marcos textuales de significado que englobe una serie de actos comunicativos, incluyendo lo visual, sonoro y comunicación escrita” (Sandvoss, 2014: 64).⁷⁰

⁶⁹ Our common understanding of texts is rooted in the idealization and imagination of closed forms of textuality that have shaped the study of written texts from the rise of modern aesthetics in Enlightenment philosophy via the Romantics, who “denied any influence from previous writers and asserted the text’s utter uniqueness”. (Gray citado por Sandvoss, 2014: 62)

⁷⁰ [...] what is needed is a broad definition of texts that is not based on authorship, but on texts as frames of realizable meanings that span across single or multiple communicative acts, including visual, sound-based, and written communication. (Sandvoss, 2014: 64).

Al dejar de lado los *quién, cómo, cuándo, dónde* y *por qué* de un texto finalmente puede surgir la principal función pragmática de los textos literarios que consiste precisamente en la “función ritual, ceremonial, en la que el receptor halla, filtrada a través de la impresión estética que produce el texto, una profunda experiencia del mundo que se le comunica al asumir la obra ciertos modelos ideológicos que, naturalmente, son históricos” (Beristáin, 2000: 302).

Así como cualquier otra obra literaria, el fanfiction es una lectura de mundo a través del filtro que ofrece el autor en el que se muestra una visión de la realidad (ya sea intertextual o extratextual) y que además es leída así por sus seguidores: como literatura. En este contexto, lo meta-artístico se revelaría a través de la *propuesta* del autor de fanfiction quien “nos orienta los sentidos hacia puntos ya dados por lo social. Es un orientador de sensibilidades” (Valdivia, 2007: 34).

Ya se ha evidenciado, pues, que el fanfiction cuenta con las características propias de cualquier obra literaria, además de algunas características de lo meta artístico, así que es momento de dejar entrar al fanfiction al canon literario sencillamente para obtener su lugar en la historia literaria.

Es justo dejar de ver al fanfiction como una obra de “caza furtiva” (o *poaching*, como lo llama Henry Jenkins) que se alimenta de obras de terceros para subsistir, y empezar a verlo como una traducción de mundos, como una clase de obra meta-artística que es reflejo de la realidad actual en la que estos autores deben trabajar desde la marginalidad y el anonimato que ofrece la Internet, el lugar de lo efímero por excelencia (otra característica de lo meta-

artístico que busca la *renuncia a la perduración*), en el que fácilmente pueden formar una comunidad.

En pocas palabras, el *fanfiction* es literatura ya que el autor emplea la función poética del lenguaje a la hora de construir su texto narrativo, además de ser leído por el resto de la comunidad del *fandom* como se leería cualquier otro cuento o novela, no obstante, debido a las múltiples características de texto de posvanguardia con las que cumple, no se puede decir que sea de carácter artístico, sino meta-artístico:

no pretenden la belleza sino el impacto estético; que renuncian a la perduración y se vuelven instantáneos; que no se elaboran sino que proceden en gran medida por la elección de los prefabricado o su copia; que no son obras sino propuestas; que no siguen una tradición técnica sino que son ensamblados [...]. Es ante objetos de estas características que se conforma la sensibilidad contemporánea. (Valdivia, 2007: 36)

3.2 Escritura comunitaria

La Internet, además de construir una red de información que atraviesa todo el mundo de manera virtual, va tejiendo redes de relaciones e interacciones entre usuarios con afinidades, como ocurriría en la “vida real”, pero con el agregado de poder resumir la búsqueda de similitudes a un solo *clic*. Esta particularidad no solo facilita conocer individuos con los mismos gustos y preocupaciones, sino que además permite crear una

comunidad a gran escala que comparte, comenta y se ayuda mutuamente. En este contexto se crea lo que Casacuberta define como *creación colectiva*:

Por ‘creación colectiva’ entiendo un cambio de paradigma en los sistemas de creación y uso de la cultura que pone por primera vez en la historia, de forma sistemática, los aspectos creativos en manos del público, dejando éste de ser meramente pasivo para convertirse en un participante activo del mundo del arte y la cultura [; aquí se puede observar] cómo pasamos del modelo clásico de comunicación de masas (unos pocos publicando, los que tienen acceso a los recursos, y muchos leyendo) al modelo de comunicación descentralizada de Internet (muchos publicando y muchos leyendo) (Díaz Agudelo, 2009: 18).

Con este modelo el nivel de participación crece de manera exponencial y cada vez más personas pueden colaborar en los procesos artísticos, ya sea creando, editando o comentando; el autor pasa de ser una figura lejana e inalcanzable a alguien que, a pesar de presentarse a través de un pseudónimo, está presente y tiene otras actividades como el resto de los mortales: debe estudiar, trabajar, pagar deudas, incluso enfermarse. Cualquiera puede ser un autor⁷¹.

Así pues, en torno al fanfiction se crea toda una red colaborativa y de “experimentación literaria y artística elemental que se constituye en comunidades dedicadas al ejercicio de escribir *fanfiction*, asesorarse entre sí aprovechando las capacidades de cada fan dispuesto a involucrarse y, en fin, crear todo un grupo de trabajo colectivo [...]” (Díaz Agudelo, 2009: 18) en donde

⁷¹ En el contexto del *fanfiction*, sea quien sea tiene las mismas posibilidades de publicar su texto en la red y ser leído; de ahí a que sea considerado un buen autor o que cuente con un escrito de calidad hay un gran trecho, sin embargo, las posibilidades están y todo dependerá de los lectores que se topen con el texto en cuestión.

participan autores, *beta readers*⁷², y toda clase de seguidores que aportan ideas e información valiosa para la construcción de los textos a través de sus *reviews* o comentarios.

Todo aquel que sube su texto a la red sabe que está expuesto a la influencia y comentarios de la comunidad, ya sean positivos como de apoyo para continuar con la escritura y publicación (incluso ocurre frecuentemente que un autor pide la opinión de sus lectores para modificar el curso de su historia), de crítica constructiva, o simples comentarios sin sentido cuya única finalidad es conseguir una reacción defensiva para diversión del agresor.

Y ya que no todo lo que se publica en la red (o en cualquier otro medio) es de buena calidad, existen foros de discusión como el de *Malos fics y sus autores* en el que se dedican a criticar, de manera constructiva y fundamentada (la mayoría de las veces), aquellos textos que consideran no están bien redactados, tanto en líneas argumentales, personajes y, sobre todo, ortográfica y gramaticalmente.

Esta comunidad está comprometida con la tarea de limpiar la web, lo mejor posible, de textos de baja calidad, ya sea mejorándolos a través de sus comentarios al autor, o de plano promoviendo que los eliminen de FanFiction.net, aunque este ya sería un caso radical; en principio de cuentas, el objetivo es corregir errores.

⁷² También conocido como *beta*, es una persona que lee un trabajo de ficción con ojo crítico, con el propósito de mejorar la gramática, ortografía, caracterización y el estilo general de una historia previo a su publicación al público en general. ("Beta Reader". *Fanfiction*)



Hipatia chapter 1 . Nov 29, 2009

Saludos SaraMasen.



Vengo del foro Los Malos Fics y Sus Autores a comentarte los errores que posee tu fic.

El defecto más palpable es un principio de Mary Sue; te explico. Una Mary Sue es un personaje totalmente ajeno al fandom—en tu caso Twilight— que llega y se introduce en él sin motivo alguno y lo destroza. Si bien tu fic solo tiene un capítulo ya se puede ver un leve principio de Sue; la mayoría de ellas, aunque no todas, tiene una gran belleza y grandes dotes, chupan la trama y hacen que los personajes canon se comporten OoC (Out of Character Fuera de carácter) que es cuando uno no se comporta tal y como mencionó la autora original. Si miramos tu fic podemos ver dos de las características; Alec se comporta un tanto raro, a él siempre le ha importado su deber como Guardia, no encontrar pareja, además que es más cauto que ir colándose en la habitación de la joven. Y en segundo lugar está tu personaje, tal y como tú lo describes das a entender que es muy bella para ser humana y que tiene una voz sin precedentes; todo eso va a hacer que más tarde se convierta en una Mary Sue.

Tu narración es buena aunque el ritmo es un tanto rápido y la puntuación falla, con una repasadita se puede arreglar perfectamente.

Ortográficamente hablando tienes ciertos problemas; no pones mayúsculas, te faltan los signos de apertura bilaterales (!) y confundes ciertas palabras.

Por todo lo mencionado tu fic está siendo comentado en el foro Los Malos Fic y Sus Autores. Puede que el nombre asuste pero ahí te podemos aconsejar para que no te estanques como escritora.

://.

Para ingresar quita los espacios.

Saludos, Hipatia.

Review de Hipatía a Sara Masen ⁷³

Otra manera que tienen los fans para acercarse al autor de fanfics es a través de preguntas o sugerencias en torno a la historia, como en el siguiente ejemplo, en el que una de las lectoras pregunta sobre el comportamiento de uno de los personajes, Gunter, quien en la obra original (el manga y posteriormente anime, *Shingeki no Kyojin*) se caracteriza por una actitud seria y calma, en el desarrollo del fanfic tiende a ser impulsivo y un poco arrogante:



maddie chapter 15 . May 23, 2014

¿Por qué Gunther actúa de esa forma? ¿Es parte del crecimiento del personaje? Es solo que en el anime/manga parece del tipo precavido y que piensa antes de actuar, por eso me parece extraño. Supongo que eso lo sabrás responder a su debido tiempo.

A pesar de todo, está increíble, ¡saludos!



Review de maddie a Dream Weaver Dili ⁷⁴

⁷³ Fuente: <https://www.fanfiction.net/r/5535185/>.

⁷⁴ Fuente: <https://www.fanfiction.net/r/10023796/0/5/>.

Sin embargo, dado que este fanfic, “Art of War” de la escritora mexicana Dream Weaver Dili, se ubica temporalmente antes del inicio de la obra original, esta clase de comportamientos se dejan pasar pues se asume que son parte de la evolución del personaje hasta llegar a la caracterización que todos los *fans* del anime/manga conocen.

Y finalmente, después de un trabajo bien hecho como el realizado en “Debe ser invierno” (cuya ficción original es el anime/manga *Naruto*) de la escritora mexicana okashira Janet, siempre hay lugar para interacciones completamente positivas y de felicitación al autor por su trabajo bien logrado:



Fuyuka713 chapter 17 . Oct 23, 2015

¡Me encantó, super ultra mega fascinó tu fic! Es realista, entretenido, honesto, muy interesante y respeta a la perfección las personalidades de cada personaje. Muchísimas gracias.



Captura de pantalla. Review de Fuyuka a okashira Janet.⁷⁵

Además de la comunicación que se da por medio de reviews y conversaciones en foros (como el de los *Malos fics y sus autores*), existen toda clase de textos que interactúan al interior de estas comunidades de fans y que se relacionan a diferentes niveles, es decir, se crea una intertextualidad de discursos:

En efecto, el lector moderno cada vez menos lee un texto de forma aislada sino en función de otros libros y lecturas (intertexto) y, a la par, tanto el libro como los otros formatos tienden a “arracimarse” en forma de series, trilogías, etc., con todo lo cual el concepto de texto y de autor se pone en cuestión y se abren otros más conceptos más concomitantes, como los de transficcionalidad, universos narrativos compartidos...En suma, en lugar de primar la visión focal o particular de un texto, en su unicidad o en su interior, hay que

⁷⁵Fuente: <https://www.fanfiction.net/r/5631715/0/3/>.

encuadrar el texto dentro de un “continuum”, de sus relaciones con otros textos y/o discursos. (Martos, 2006:69)

Cada uno de estos metatextos (ya sea literario, plástico o auditivo) conforman una nueva capa de información en la red que se configura en torno al fandom, en cuyo primer nivel se encuentra el canon de la obra original, y conforme se avanza hacia los extremos se puede encontrar toda clase de fanarts y otras expresiones.

De esta manera, autores como Sasha545 pueden complementar sus fanfics y crear elaboradas ficciones en las que no solo está presente la narración del fanfic de *Naruto*, “Team Seven”, sino que, además, cuentan con un soporte visual que enriquece la experiencia.



Fanart. Sasha545. *Team Seven Portrait*. 2012.⁷⁶

En este fanfic, el personaje femenino canónico principal, Sakura Haruno (*imagen inferior*), es reemplazado como miembro del equipo Kakashi (o Equipo 7) por Hinata Hyuga (*imagen*

⁷⁶ Fuente: <http://sasha545.deviantart.com/art/Team-Seven-Portrait-289963439>.

superior), lo que repercute de manera definitiva en el desarrollo de toda la historia de la obra original.



Anime. Kishimoto, Masashi. *Shukuteki!? Sasuke to Sakura* (3). 2002.⁷⁷

Así, el fanfiction puede ser leído como la encarnación ficcional de un proceso lector colaborativo, aunque es, a su vez, un texto creativo por sí mismo. “Desde su concepción, el fanfiction siempre ha sido múltiple: entretenimiento y análisis, original y derivativo” (*The Fan Fiction Studies Reader, 2014: 20*)⁷⁸; se erige, pues, como una pequeña parte del basto mundo creado en torno a las ficciones originales en donde la interacción entre los fans crea una comunidad que se apoya, comenta y comparte todo lo referente al fandom, pero a la vez es una colectividad que vive desde la marginalidad del anonimato, lugar desde el cual pueden tocar cualquier tema y desde la perspectiva que quieran y sin miedo a la censura.

3.3 El efímero mundo digital

⁷⁷ Fuente: http://naruto.wikia.com/wiki/Team_7?file=Team%20Kakashi.png

⁷⁸ “From its inception, fan fiction has always been multiple: entertainment and analysis, original and derivative.” (*The Fan Fiction Studies Reader, 2014: 20*).

Así como la Internet posibilita la creación de una comunidad, al ser un soporte inmaterial (completamente virtual) carece de los elementos necesarios para lograr que lo que se sube a la red perdure; de esta manera lo efímero se convierte en una característica inmanente al fanfiction.

Carmen Morán, en su trabajo *Li(nk)teratura de kiosko cibernético: Fanfictions en la red*, habla acerca de esta cualidad del fanfiction que, según ella, se ve en dos niveles distintos: en un sentido literal y uno menos material. Desde la primera perspectiva, las “ficciones que pudieron leerse unos meses atrás y que pudieron tener varios miles de lectores desaparecen al cabo de ese tiempo sin dejar rastro” (2007: 50).

Nota.

1. Chapter 1  Next >

Hoy, después de pensarlo por mucho tiempo, he decidido sacar esta historia del FF, mis razones son personales y muy íntimas. Ha sido una de las decisiones más duras en mi vida, pues esta historia me ha acompañado durante muchos años, el dragón y su mundo me han acompañado, me ha susurrado y creo que me ha salvado. Al entrar en esta página nunca creí que escribir esto sería para mí una aventura y un descubrimiento, he amado cada parte del camino, aun los más complejos y difíciles, aquí encontré amigas, hermanas, y un alma que me conectó con mi deseo profundo de escribir, no hay día de mi vida que no agradezca haber encontrado esto, he sido muy feliz en el proceso.

A todas las que leen esta nota, les digo que el caos se va, necesita un descanso y sacha simón también de él, les ruego a todas que comprendan mi decisión, en este momento con mi cigarrillo y con una lágrima de melancolía y nostalgia por tan enriquecedor proceso les digo a todas gracias, miles de gracias por todo, dejo esta nota para mantener mis adorados rr, ellos me conectaron con cada de ustedes, y todos ellos hicieron que yo continuase.

Gracias a ustedes y al FF por tan hermoso regalo.

Nota de la autora sachita1212.⁷⁹

Ya sea por problemas de programación del archivo o porque simplemente el autor decidió, por una u otra razón, quitarlo definitivamente de la red, ciertamente no es raro ver desaparecer fics enteros, con todo y sus miles de comentarios, en un parpadeo, dejando a los lectores que desean releerlo desconcertados y buscándolo por todos lados.

⁷⁹ Fuente: <https://www.fanfiction.net/s/6389374/1/El-L%C3%ADmite-Del-Caos>.

El segundo nivel, dice Morán, tiene que ver precisamente con la relectura de estos textos; salvo por algunos realmente famosos en el mundo del *fandom* o estos casos en los que algún lector decide, años después, leerlo nuevamente, es verdad que la popularidad de un fanfic se va tan rápido como el tiempo que permanece en los primeros lugares de la lista de los *publicados recientemente*:

parece que no es lo más habitual entre los lectores la práctica de releer fanfictions [...]. Es verdad que en los casos de páginas con archivos más o menos estables siempre puede aparecer un nuevo miembro que lea por primera vez historias que ya fueron leídas (y a lo sumo releídas una vez...) por el resto de los miembros de esa comunidad. Su lectura de esa historia en cuestión vendría a ser lo más parecido a la posteridad de la obra literaria. (Morán, 2007: 50).

Debido a la gran cantidad de textos que se suben todos los días y a los gustos múltiples de los lectores, quienes rara vez se limitan a un solo *fandom*, éstos se encuentran constantemente buscando nuevas lecturas, y a falta de un soporte material que les proporcione presencia y corporeidad, pronto estas lecturas anteriores pasan al olvido, y se suman a un interminable repertorio de lecturas pasadas.

Realmente son pocos los fanfics que logran una relevancia significativa como lo han hecho el fic de *Naruto*⁸⁰, *Exilo* de la autora española Elade-chan, que cuenta a la fecha con 2836 reviews; el de *Harry Potter*⁸¹, *Rojo & Negro* de MonicaAlejandra55 con 7192 reviews al

⁸⁰ Cuyo creador original es el japonés Masashi Kishimoto.

⁸¹ Cuya autora original es J.K. Rowling.

día de hoy; el fic de *Crepúsculo*⁸², *El límite del caos* creado por sachita1212, el cual al momento de quitarlo del archivo de Fanfiction.net contaba con 16467 reviews; o incluso fanfic de *Harry Potter, Muérdago & Mortífagos* de la autora española Holofernes, el cual cuenta con su propio grupo en Facebook titulado: *YO TAMBIEN ESTOY ESPERANDO UN NUEVO CAPITULO DE MUERDAGO Y MORTIFAGOS*; sin embargo, cuando alcanzan ese grado de fama, son conocidos alrededor de todo el mundo a través la red, e incluso algunos como el fanfic escrito en inglés, *Master of the Universe* de Snowqueens Icedragon, ahora conocido como *Cincuenta sombras de Grey*, han llegado a publicarse y convertirse en famosos *bestsellers*.

Pero precisamente como son pocos los fanfics que alcanzan este grado de fama, el resto de los autores de fanfiction escriben desde cierta postura marginal; el estigma que implica escribir estos textos *underground*⁸³ lleva a los autores a ocultar su verdadera identidad a través de seudónimos, sin embargo, este mismo anonimato les da la libertad necesaria para hablar acerca de temas tabú.

De esta forma, aquellos segmentos de la población que permanecían “[...] anónimas, sin ser leídos o simbolizados por las formas dominantes de representación” (Certeau citado por Jenkins, 2014: 28)⁸⁴ encontraron no solo el medio perfecto para superar las frustraciones

⁸² Cuya autora original es Stephanie Mayer.

⁸³ “Es una voz del inglés para referirse a aquellos movimientos, manifestaciones culturales o expresiones artísticas que están a contracorriente de la tradición, el canon y la cultura oficial. [...] Como tal, la **cultura underground** comprende un conjunto de movimientos, corrientes y obras de carácter crítico, contestatario o experimental, que suelen ubicarse al margen de los circuitos comerciales tradicionales. Por lo general, son expresiones que se dan, fundamentalmente, dentro de la dinámica de la **cultura urbana** contemporánea.” (*Significados.com*, 2013-2017).

dejadas por la obra original, sino que además encontraron en el fanfiction el medio para superar aquellas frustraciones de la vida cotidiana y plasmar toda clase de fantasías y hablar de aquello que no se permite hablar en otros medios de expresión.

El lector joven que se mueve en estos parámetros de las narraciones *seriales*, del “fanfiction” o de los usos alternativos de Internet lo que está es privilegiando géneros antes marginales y ahora emergentes, como la fantasía, la ciencia ficción y el terror, y está igualmente focalizando nuevas temáticas, personajes y géneros, que resultan de una fusión o hibridación de la mitología, el folklore, los clásicos, las tendencias modernas [...], las modas audiovisuales [...]. (Martos, 2006: 71)

Se podría hablar del fanfiction como una mezcla de actualidad; toma elementos populares de orígenes distintos, ya sea de la cultura japonesa, antigua mitología clásica, narrativa moderna, temas de sexualidad, entre otros, y con ello ha creado un espacio único de expresión en el que se hace una traducción del mundo a través de un lenguaje poético, y que además da cabida a tópicos marginales de una manera explícita y abierta.

“Desde sus inicios el fanfiction ha sido de iniciativa femenina, si no feminista” (“Fan identity and feminism”, 2014: 75)⁸⁵, y aún a la fecha es muy común encontrar más autoras de fanfics que hombres escribiendo esta clase de literatura (aunque no imposible); esto, aunado a la gran proliferación de fanfics de temática Slash han llevado una y otra vez a discusiones en torno al género, sexo y sexualidad⁸⁶ cada vez que se habla de este género.

⁸⁴ “[...] ‘unsigned, unreadable, and unsymbolized’ within dominant forms of representation.” (Certeau citado por Jenkins, 2014: 28).

⁸⁵ “From its very beginnings, media fan fiction has been a female, if not feminist, undertaking.” (“Fan identity and feminism”, 2014: 75).

⁸⁶ “Fan identity and feminism”, 2014: 76.

No es intención de esta investigación ahondar en el tema pues otros autores más versados al respecto como Joanna Russ en “Pornography by Women”⁸⁷ y Sara Gwenllian Jones en “The Sex Lives of Cult Television Characters”⁸⁸, lo han trabajado de manera detallada y desde perspectivas muy diversas como la psicología o la sociología, aspectos que, si bien se relacionan con los estudios literarios, no le competen de manera directa sino para hablar desde una perspectiva de temática en el género.

Así pues, el fanfiction es expresión y enmienda de frustraciones, pero además es un espacio de creación posvanguardista actual en la que se explotan y recrean aspectos del erotismo, la sensualidad, el romance y la sexualidad desde la marginalidad y la libertad que ofrece el anonimato, a manera de un taller literario en línea en el que participan miembros de toda la comunidad del fandom a través de una interacción que se da por medio de reviews o discusiones en distintos foros que surgen en torno a este género web.

⁸⁷ “Pornografía para mujeres”.

⁸⁸ “La vida sexual de los personajes de televisión de culto”.

4. Promoción literaria

La era de la tecnología ha traído consigo no solo a un lector más activo que tiene la capacidad de conectar distintos textos a través de la hipertextualidad y con una necesidad de llenar espacios en blanco con sus propias ideas y vivencias, sino que, además, ha creado un ser con todas las herramientas a la mano que le permiten ir más allá del plano de la lectura y dar un salto a la escritura:

[...] el fanfiction es una manifestación (como el fanart o el fanfilm...) de una nueva forma de recepción de la cultura que, en lo que a la lectura se refiere, desemboca en un lector más activo, interesado no solo en la literatura sino en una gran cantidad de lenguajes distintos, capaz de interrelacionar todos esos lenguajes y también más creativo, continuador o ampliador de las ficciones que más le gustan. (Abad: 7)

Se trata pues de un receptor-creador que, no contento con el placer de la lectura o con ser espectador de una película o serie, sino que se decanta por tomar las riendas y comenzar a crear todo tipo de material que enriquezca su experiencia: fanarts, fanvids, fanfiction... es en esta etapa cuando todas las ideas empiezan a surgir y a ser plasmadas; sin embargo, si este nuevo receptor-creador se quedara en esta etapa creadora, poco se podría hacer con todo ese material, pues ni siquiera se tendría consciencia de su existencia.

Es por eso que las comunidades de un fandom, los foros y las páginas como *Fanfiction.Net* son tan importantes, pues funcionan como repositorios y muestrarios a la vez, lo que permite que más y más personas conozcan el trabajo de los demás y a su vez se animen a crear ellos mismos:

Cada nuevo lector que gana el fenómeno fanfiction es como un triunfo para la creación literaria. Cada nuevo lector es un autor en potencia, que se entrenará en el difícil arte de la creación de mundos, con personajes prestados y un estilo propio, siempre en la obligación de pulirse, de superarse y de dejar de recrear para pasar a crear. Y no se puede pensar menos que esto es una reivindicación de la literatura como arte, como oficio y como forma de vida. (Díaz Agudelo, 2009: 71)

Los nuevos lectores de fanfiction descubren que hay otras personas que, como ellos, comparten aficiones y el gusto por escribir, por lo que tarde que temprano también se animan a escribir sus propios fics y compartirlos con los demás miembros del fandom, es decir,

[...] la participación del lector no es una simple recepción pasiva, sino una re-creación del texto leído. Esta idea vincula directamente la lectura con la escritura pues, de algún modo, la comprensión e interpretación de un texto ya es creación en sí misma. (Abad: 8)

Estos textos, al ser compartidos, no solo se comentan superficialmente con un “¡me encantó tu historia!” o con un “ya quiero leer el siguiente capítulo”, sino que en muchas ocasiones se dan recomendaciones de escritura, tanto de trama como de ortografía y redacción, y así las historias se van mejorando con el paso del tiempo (incluso algunos autores deciden reeditarlas unos años después para asegurar la mayor calidad de sus escritos); de esta

forma, la comunidad en internet funciona a manera de un enorme taller de escritura en el que cualquiera puede participar y ayudar a los demás a mejorar a la vez que mejora sus propios trabajos.

4.1 Taller de escritura

El término “Escritura creativa” fue acuñado entre finales del siglo XIX y principios del XX por el escritor y filósofo Ralph Waldo Emerson⁸⁹, y según Jesús Nieves Montero se refiere a “aquella escritura que defiende y busca, conscientemente, valores estéticos en el uso del lenguaje, independientemente del género, en el cual se enmarque el texto” (Nieves Montero citado por Fuchs, 2015), es decir, se trata de un método que busca propiciar la escritura de textos literarios a través del estímulo de la creatividad.

Este método pedagógico que busca emplearse en aulas y en talleres de escritura para impulsar el aprendizaje y proporcionar herramientas que permitan al individuo poder sacar sus ideas y plasmarlas de la manera más clara posible se ha empleado en el mundo del fanfiction desde hace años y sin siquiera saberlo.

Los foros de discusión de ideas y teorías en torno a un fandom o los retos de escritura que los propios autores se imponen unos a otros funcionan como el estimulante de la creatividad, mientras que la retroalimentación a través de los review, las entradas de blog

⁸⁹ Fuchs, 2015.

dedicadas a dar consejos de cómo escribir fanfics, y, en general, cualquier material de temática lingüística o gramatical que se comparte en los foros de discusión sirven como herramientas que ayudan al autor a sacar su idea de la manera más clara y precisa posible.

10 Consejos para escribir Fanfiction – Primera Parte

AUGUST 31, 2014

JESSICA

CONSEJOS, ESCRIBIR, FANFICS, TIPS

1 COMMENT



Entrada de blog: 10 consejos para escribir Fanfiction ⁹⁰

Por ejemplo, en el artículo titulado “Consejos para escribir correctamente un Fanfic”⁹¹, se enlistan una serie de recomendaciones prácticas que pueden resultar útiles a cualquier interesado en iniciarse en el mundo del fanfiction, o simplemente, mejorar su escritura; estos consejos van desde evitar los clichés y buscar nuevas fórmulas para la historia, revisar un par de veces el texto en busca de errores ortográficos (usar el corrector de Word como mínimo) y de coherencia en la trama, encontrar un equilibrio entre la narración y los

⁹⁰ Fuente:

<https://jekodama.wordpress.com/2014/08/31/10-consejos-para-escribir-fanfiction-primera-parte/>.

⁹¹ Brizel, 2011.

diálogos, agregar siempre al inicio del texto un *summary* o “sinopsis” y el *disclaimer* correspondiente, evitar lenguaje de chats como abreviaturas o emoticones así como notas de autor al interior del texto pues resta profesionalismo al escrito, y sobre todas las cosas, evitar el *OoC*⁹² sin justificación y la proliferación de *Mary Sues* y *Gary Stus*.

Así, el mundo del *fanfiction* se ha convertido en un enorme taller literario virtual: “[...] escribir fanfics es un taller de escritura literaria en el sentido más amplio de la palabra, con la posibilidad plus de tener cientos de lectores que comentan cada nueva publicación” (Díaz, 2009: 39).



[Simplemente Superficial](#) by ShizuNight [reviews](#)

Si lo resumimos en un pequeño verso: Ella era simplemente Superficial. [Este Fic participa del Reto especial: Ino Yamanaka del Foro La Aldea Oculta Entre las Hojas]

Naruto - Rated: K - Spanish - Drama/Fantasy - Chapters: 1 - Words: 417 - Reviews: 14 - Favs: 3 - Follows: 1 - Published: Sep 12, 2016 - Ino Y.



[Saudade](#) by BionicaRouge [reviews](#)

Ella no podía esperar a que el clima cambiara, ni podía aguardar hasta que fuera un momento oportuno para llorar. / Drabble. Este fic participa en el reto especial Ino Yamanaka del foro La Aldea Oculta entre las hojas.

Naruto - Rated: K+ - Spanish - Hurt/Comfort/Family - Chapters: 1 - Words: 525 - Reviews: 13 - Favs: 7 - Follows: 5 - Published: Sep 12, 2016 - Ino Y. - Complete



[Nymphaea Caerulea](#) by BionicaRouge [reviews](#)

Ino no lo sabe, pero Inoichi sí. A nadie debería importarle cómo va vestida. / Drabble. Este fic participa en el reto especial Ino Yamanaka del foro La Aldea Oculta entre las hojas.

Naruto - Rated: T - Spanish - Family - Chapters: 1 - Words: 611 - Reviews: 15 - Favs: 6 - Follows: 1 - Published: Aug 30, 2016 - Ino Y., Inoichi Y. - Complete

Retos del foro Aldea oculta entre las hojas (Naruto)⁹³

Cualquiera que lo desee puede hacer contribuciones en este taller, y no necesariamente deben hacerlo como creadores; así como ocurre en cualquier casa editorial de impacto

⁹² “Out of Character” o “Fuera de personaje”.

⁹³ Fuente: <https://www.fanfiction.net/community/Retos-de-Foro-Aldea-Oculta-entre-las-Hojas/113730/>.

considerable, en este espacio se encuentran diversos oficios reunidos, todos tan necesarios como el anterior.

En primer lugar, se encuentra el *crítico*, es decir, toda aquella persona que comenta un *fanfic* y deja su *review* en la caja de comentarios; y se pueden presentar de tres maneras distintas⁹⁴; el comentarista casual y relajado que va derramando miel por cada uno de los *fanfics* que lee sin importarle si son de buena calidad (esto es: que cumpla con los parámetros mínimos de ortografía y redacción y que la trama del texto sea coherente) o no; el crítico interesado que busca aportar ideas a la historia del *fanfic* dándole sugerencias al autor o compartiendo su opinión en torno a tal o cual suceso o dato específico referente a la ficción original; y el crítico de los puntos negros, que, como se vio anteriormente, es aquel que se lanza directamente contra los puntos flacos tanto de la historia como de los aspectos gramaticales y de redacción y le hace saber al autor en qué se equivocó para que este lo corrija a la menor brevedad.



Kikuta-Madaren chapter 7 . Feb 14, 2010

Ohayo!

me encantó el capítulo! qué bonito, cómo van saliendo cositas por aquí, jijiji

Sasuke se confunde, aunque intente aparentar que es ajeno a todo sentimiento, los actos desinteresados de Hyuuga Hinata le confunden! (y eso me encanta!)

Lo que no me gusta tanto es que Hinata siga pensando solo en Naruto aunque me ha parecido ver que decías que era solo un ídolo a seguir? ¿Puede ser que se vaya dando cuenta de que en realidad solo lo tenía como un ícono y que en realidad no estaba enamorada? Sería tan bonito

bueno, no puedo nada más que decir que espero con muchas ganas la continuación! pero si tienes exámenes lo primero los estudios, aguantaremos pacientemente!

Un saludo, nos leemos!

Crítico interesado en *Debe ser invierno* de okashira Janet.⁹⁵

Con respecto a la labor que realizan estos críticos, habla Díaz Agudelo:

⁹⁴ A falta de teoría al respecto, la presente clasificación es de quien suscribe.

⁹⁵ Fuente: <https://www.fanfiction.net/r/5631715/0/57/>.

del ejercicio de emitir una simple opinión sobre un escrito tipo *fanfic* u original, hasta realizar una crítica formal con todos los argumentos, no solo se están formando futuros autores de *fanfiction*, sino que también sus propios críticos, y esta es una actividad alrededor de los *fanfics* fundamental, porque hay una retroalimentación entre las comunidades de lectores y autores (2009: 52);

su papel es fundamental ya que aparte de dar recomendaciones en la parte escritural y creativa del texto, motivan al autor a continuar con su escritura.

En segundo lugar, se encuentra el *beta-reader*, quien, en el mundo del *fanfiction*, haría el papel de un editor. Es el primer lector de un texto y encargado de hacer notar al autor sus errores o las modificaciones que puede hacer al *fanfic* antes de que este vea la luz pública. Es cierto que no todos los autores deciden contactar a un *beta-reader* para editar sus textos, pues la gran mayoría confía en que una segunda lectura propia bastará para que el texto quede bien, y a falta de rigurosidad en el ámbito de la publicación del *fanfiction* cualquier error puede ser corregido posteriormente... o no.

El *beta-reader* es un elemento fundamental al interior de este taller literario virtual pues es quien está fungiendo como el corrector de errores; no cualquiera puede ser un *beta-reader*, pues debe tener conocimientos, si no especializados, por lo menos amplios en cuanto a la lengua se refiere para poder ayudar a sus compañeros en la red a mejorar sus escritos, además de tener un buen criterio para saber cómo mejorar un texto. El *beta-reader* cumple el papel de un editor, pero sin serlo profesionalmente, y por ende, no recibe mayor remuneración que ser mencionado al inicio del *fanfic* que ayudó a corregir.



Lucy Jeanne reviews

Parentlock, con lemon un poco subido de tono, pero sin pasarse, así que no deberíais asustaros con lo que sale y leer con tranquilidad. — ¿Otra pesadilla?, pequeña saltamontes. Este fanfict participa en el Rally "The game is on!" del foro I am sherlocked. Fic Beteado por: PaulaWatson

Sherlock - Rated: K - Spanish - Family/Romance - Chapters: 1 - Words: 4,069 - Reviews: 4 - Favs: 1 - Follows: 1 - Published: Aug 14, 2015 - Complete

Beta-reader: PaulaWatson⁹⁶

Y finalmente, pero no menos importante, los traductores: se podría decir que no hay una gran variación entre el trabajo que hace un traductor profesional y lo que hace un traductor de fanfics pues, al final, ambos entregan un texto que puede ser leído por alguien que no comprendía el idioma original y ahora en la lengua meta sí; pero es una realidad que los traductores de *fanfiction* son en su gran mayoría (si no es que todos) amateurs en el arte de la traducción. Con el simple hecho de conocer otro idioma, que generalmente es el inglés, deciden lanzarse a la aventura de traducir textos a su lengua madre.

Y esto no hace su trabajo menos valioso, pues, como todo en el mundo del *fanfiction*, lo realizan de manera gratuita y voluntaria: les gusta una historia en una lengua diferente, piden permiso al autor original para hacer la traducción, trabajan en ella, y al final su gratificación es la práctica del otro idioma y los agradecimientos que recibe por medio de los *review* por su labor: “[...] buena parte de los fans que optan por traducir un fanfic lo hacen con el ánimo de practicar su bilingüismo y perfeccionar el idioma. Igualmente, se encuentra un deseo genuino de prestar un servicio a la comunidad del fandom en español al traer para un público nuevo un fanfic que la traductora considera digno de leerse” (Díaz, 2009: 43).

⁹⁶ Fuente: <https://www.fanfiction.net/u/4608176/lolaarlo>.

De esta manera, el taller literario queda formado: con autores, retroalimentación, corrección y hasta traducción se conforma un circuito que funciona perfectamente y que además tiene un enorme alcance a nivel mundial y en el que se ven envueltos miles de hispanohablantes.

Olga Fuchs afirma que no basta con aprender a leer y escribir para ingresar al mundo de la cultura literaria o lingüística, sino que además se necesita “propiciar situaciones de participación efectiva en esas prácticas y reconocimiento de las funciones y usos que los textos cumplen en los grupos sociales. Se requiere también, aprender a reconocer los elementos que constituyen esas prácticas sociales de lenguaje, analizarlos y conceptualizarlos” (Fuchs, 2015); al comprender cómo funciona el fanfiction, tanto visto como un fenómeno literario (llámese género narrativo o texto particular) como a nivel social (es decir, como punto de reunión de personas de diferentes edades y países alrededor del mundo con gustos en común), se puede comenzar a apreciar su gran valor como herramienta de difusión literaria.

Si bien esa no es su principal función, se puede aprender a usar, por ejemplo, en las aulas como herramienta de fomento a la escritura, tal y como lo plantea Bárbara Abad Ruiz en su trabajo titulado *Fanfiction: fomento de la escritura creativa a través de las formas de literatura emergentes*, en el cual plantea un proyecto que llevó a cabo con jóvenes de nivel secundaria con los que trabajó creando un foro de *fanfiction* para promover en ellos tanto el trabajo de escritura creativa, como la lectura de textos diversos (los textos del resto de sus compañeros), obteniendo así resultados exitosos: “[...] la escritura creativa no solo [se presenta] como continuación natural del proceso de lectura o recepción en general, sino también

como un medio idóneo de aprendizaje” (Abad: 8); un aprendizaje que va evolucionando poco a poco a manera de práctica y un día simplemente se transforma en escritura original.

4.2 OC⁹⁷: el paso hacia la escritura original

Abad Ruiz habla sobre tres conceptos fundamentales al interior del mundo del *fanfiction*: “disfrutar, aportar y dar a conocer lo aportado” (Abad: 6), sin embargo, cabe mencionar un cuarto concepto que, aunque es fundamental para muchos autores de este género, ha quedado fuera de consideración: *mejorar*.

Este enorme taller literario virtual no solo trae beneficios a corto plazo como la resolución de frustraciones, sino que, a través de las contribuciones de los demás miembros de la comunidad, los autores “[reportan] el beneficio de mejorar sus capacidades creativas y potenciar todas las cualidades que le pueden definir en el futuro como un autor original” (Díaz, 2009: 39).

Los autores van experimentando con diferentes tonos y personas narrativas, con las situaciones y la trama de sus textos, y, sobre todo, con los personajes y el *fandom* del que escriben; es común ver que tal o cual autor se enfoca en escribir *fanfics* exclusivamente de

⁹⁷ “Original Character” o “Personaje original”.

un *fandom* o incluso únicamente de su *OTP*⁹⁸, sin embargo, tarde o temprano la gran mayoría termina por surcar nuevas aguas y descubrir lo que otros tienen para ofrecer.

Por ejemplo, la autora mexicana okashira janet de 25 años de edad, al momento de escribir esta investigación, cuenta con 83 *fanfics* de su autoría, de 28 *fandoms* diferentes entre los que se encuentran varios animes, libros, series de televisión y algunas películas; los “géneros” sobre los que escribe también son variados y van desde el humor (como “Serenata a la samurái” del anime *Rurouni Kenshin*, y “Prisionera”, de *Harry Potter*) al drama (“Flores de cerezo” de *Rurouni Kenshin* y “Copos rojos” de *Akatsuki no Yona*) y del romance (“Una niña” de *Canción de hielo y fuego* de George R.R. “Martin” o “Mientras dormías” de la película del director Hayao Miyasaki, *El increíble castillo vagabundo*) a la amistad (“Aroma” del anime y manga *Inuyasha* o *Amistad explosiva* de *Rurouni Kenshin*); y finalmente, en la extensión de sus textos también se puede observar este ánimo por la experimentación literaria pues se pueden encontrar tanto *one-shots* (entre los que se encuentra “Invierno”, una colección de 50 *one-shots* que hablan sobre diferentes personajes del anime y manga *Naruto*: “Naruto tuvo un sueño donde Itachi seguía vivo, Minato era un descarado, Kakashi quería a Sakura, Sakura a Sasuke, Sasuke a Hinata y ella a él. Porque nadie debe leer las Mil y una noches antes de dormir” [okashira janet, 2014]) como *long fics* de casi 20 capítulos (como “El viaje de Canuto” de la saga *Harry Potter* o *Debe ser invierno* de *Naruto*).

⁹⁸ “One True Pairing” que se refiere a la relación romántica entre los personajes favoritos (ya sean pareja canónica o no) del autor del fic

Esta inquietud por jugar y experimentar con los recursos literarios va conduciendo a los autores al empleo de otro recurso bastante popular en el mundo del *fanfiction*: el *OC*. Algunos pueden ser simples y llanos personajes secundarios que dirán alguna frase o ayudarán a los protagonistas del texto a lo largo de la trama, y otros pueden llegar a ser personajes principales tan redondos y completos como los personajes creados en la obra original, con un pasado, trasfondo psicológico y una manera especial de ver la vida y actuar al interior del *fandom* al que están siendo introducidos.

En este *fanfic* titulado “Lector de almas”, la autora de 20 años, MagicKim25, introduce un nuevo personaje al mundo de *X-men* creado originalmente por Stan Lee y Jack Kirby; en esta versión, *Charles Xavier* conoce a una nueva mutante, Lorraine, cuando ambos apenas son niños, y a pesar de que sus caminos se separan, años más tarde volverán a unirse pues están destinados, como almas gemelas que son, a no separarse por mucho tiempo.

—Hola Lorraine—Charles sonreía, y ella de pie ahí frente a él.

—¿Cómo sabes mi nombre? — preguntó curiosa.

—Porque soy como tú.

—Lo sé... lo he visto.

—Entonces ese es tu poder... ¿ver el futuro?

—Creo que es más complicado que eso, Charles.

—¿Puedes hacer otras cosas? —la curiosidad de Charles arribaba totalmente.

—¿Eres como yo, Charles?

—*Claro que sí lo soy*— el jovencito habló en la mente de la niña.

Y ella abrió sus ojos enormemente.

—Lo eres...

La niña, por primera vez, se sentía segura y en paz; se sentía alejada de sus miedos, se sentía emocionada por haber encontrado un semejante a ella; por primera vez no tuvo

miedo de mostrarle a otra persona lo que era capaz de hacer. Con una sonrisa y algo de temor, con la punta del dedo tocó el césped recién cortado, y luego, el joven Charles observó como ella colocaba su mano completa en el suelo, justamente donde había una flor seca y marchita. Ella cerró sus ojos y su rostro emanaba paz. Esperó unos segundos y ella apartó la mano de la tierra, y la flor antes avejenta mostraba una delicada y bella margarita. (MagicKim25, 2016)

En este caso el *OC* es *Lorraine*, pues no hay registro o siquiera mención suya en ninguno de los comics o películas de este *fandom*; la autora de este *fanfic* crea desde cero al personaje dándole un pasado y una personalidad específica que la conviertan en candidata a para introducirse en la historia y crea escenas posibles dentro del *fandom* en el que ella puede entrar sin que resulte inverosímil al resto de los *fans* que lean su texto.

Así como todo en el mundo tiene sus luces y sombras, el *OC* tiene una contraparte que resulta oscura para la crítica del fanfiction (especialmente hablando de foros del tipo *Malos fics y sus autores*) conocida como *Mary Sue* o *Gary Sue* (o *Marty Stu*); se trata de un personaje, alter ego del autor, y que es idealizado en todos los sentidos: es bello, inteligente, talentoso, con excelente suerte (todo el mundo ficcional parece girar en torno suyo), y por si fuera poco, roba el corazón del personaje principal.

Es fácil ver por qué esta clase de personajes son tan resentidos en el mundo del *fanfiction*: el texto no se escribió con ellos en él, sino que fue escrito para ellos, por lo que la trama realmente no tiene importancia, sino solo el desarrollo de la historia amorosa de esta *Sue* con el personaje principal; es algo común entre los escritores novatos escribir a estos

personajes, pero conforme van adquiriendo experiencia, esta práctica va quedando atrás, pero no por eso la idea de crear nuevos *OC*.

El *OC*, dice Díaz Agudelo, es un paso, un tipo de ejercicio literario que se “puede considerar como paso intermedio de lo que pretenden muchos autores de fanfic, esto es, escribir sus propios originales” (2009, 47); es el primer intento de los autores de crear algo completamente suyo. No es fácil comenzar a escribir desde cero, muchos se paralizan ante la temible “página en blanco”, pero el tener ciertas herramientas dadas con anterioridad (como personajes, espacio y trama) hacen del ejercicio de escritura algo mucho más sencillo y llevadero, y sirve como práctica para, más adelante, estar listo para lanzarse de lleno a la creación de mundos originales.

De esta manera, el *fanfiction* se muestra ya no solo como un género literario reflejo del mundo actual, sino que, además, está funcionando como una herramienta valiosa que permite a los nuevos autores practicar y mejorar sus destrezas literarias a través de la escritura con elementos dados con anterioridad (personajes, espacios, trama, etc.) e incluso la posibilidad de la creación autónoma, con una retroalimentación que se da prácticamente en vivo a través de los *reviews* o las correcciones que puede hacer un *beta-reader*, y la práctica de habilidades de multilinguaje a través de la traducción de textos propios o ajenos.

CONCLUSIONES

El objetivo principal de esta investigación era definir al *fanfiction* a través de la comprensión de teoría de la recepción y la creación literaria para apreciarlo como un género narrativo emergente de la posvanguardia y que además funge como una herramienta valiosa de difusión literaria en las nuevas generaciones lectoras.

Así pues, la aportación principal de esta investigación consiste en el análisis del *fanfiction* bajo la lupa del análisis literario para darle el estatus no ya de un simple fenómeno escritural aislado, sino como un fenómeno literario, por tanto, un género narrativo autosuficiente y que posee al interior de sí mismo todos los elementos necesarios para su propio perfeccionamiento y continuidad en el espacio virtual de la Internet a través de los años. Si bien se han realizado diversos estudios en torno al fanfiction, en ninguno de ellos se habían aplicado teorías literarias para su análisis, sino psicológicas o antropológicas en donde se examinan las motivaciones de los lectores para buscar esta clase de textos o las implicaciones que este tipo de literatura tiene en el contexto actual, tanto a nivel social como emocional y legal; la mayor cantidad de artículos al respecto se han escrito en universidades de los Estados Unidos (lugar de origen del género) y algunas más en España y Colombia, sin embargo, en nuestro país no existen registros de investigaciones sobre el tema. El análisis llevado a cabo en esta investigación es de tipo introductorio y pretende dar un panorama general del fanfiction desde el punto de vista crítico-literario y tomando en

cuenta no solo al lector de *fanfics*, sino al autor de ellos como un artista más, un creador posmoderno que realiza una interpretación del mundo y lo plasma en letras digitales.

Las conclusiones que se derivan de esta investigación en donde se analiza al *fanfiction* como un género literario narrativo de posvanguardia se refieren a continuación.

El *fanfiction* es un texto creado a partir de las bases argumentales de una ficción original de la que se toman elementos como personajes, escenarios y situaciones para crear un texto nuevo en el que el autor puede expresar y resarcir las frustraciones dejadas por el original o simplemente ampliar el mundo ficcional a falta de información canónica; producto de la posvanguardia, apuesta por crear algo nuevo con base en elementos de la cultura popular global (películas, libros, series, animes, videojuegos, etc.) a través de la hibridación y la informalidad que proporciona la Red.

Hasta la fecha muy pocos son los que se habían aventurado a nominar al *fanfiction* como un género literario, y dada la suma de textos que comparten características similares a lo largo y ancho del mundo, había llegado el momento de estudiarlo como tal y determinar si cumplía con las pautas para obtener ese título que, para Kurt Spang, son cuatro: el *cuantitativo*, el *lingüístico-enunciativo*, el *temático* y el *histórico-sociológico*.

En cuanto al rasgo *cuantitativo*, el *fanfiction* se ubica dentro de los géneros de extensión variable, pudiéndose encontrar desde textos de 250 palabras o menos (*drabble*) hasta textos de más de 100 capítulos (*long fics*); para el rasgo *lingüístico-enunciativo* se buscan niveles

estilísticos, funciones lingüísticas y registros de habla, mismos que se encuentran bien establecidos en el fanfiction: un registro estilístico predominante medio, lenguaje denotativo general y el empleo de jergas comunes al canon de origen, así como el uso del español neutral en el caso de los fanfics escritos en lengua hispana; el rasgo *temático*, en el caso de este género, sería el atributo primordial de este género pues radica en el interior mismo de su concepción: no puede existir fanfiction sin una ficción original como base, como tema; y finalmente, el rasgo histórico-sociológico, según el cual se necesita conocer el origen específico del género: la revista *Spockanalia* y el *fanfic A fragment out of Time* de Diane Marchant.

Además, dentro de los géneros literarios existen los llamados géneros teóricos, entre los que se encuentra el narrativo, el poético y el de teatro, y dadas sus características (presencia de narrador y una configuración narrativa de acción dentro del espacio-tiempo), el *fanfiction* no puede ser otro sino narrativo.

Para que pueda existir el *fanfiction* se debe de dar un proceso mediante el cual el lector-espectador, en una primera fase, se enfrenta a la ficción original para poder apropiarse de ella y, más tarde, hacer una reinterpretación de esta para crear su texto original; según en términos de la teoría de la recepción, que se centra principalmente en este momento del proceso de comunicación, y en palabras de Wolfgang Iser, cualquier texto cuenta con dos polos: el artístico y el estético: el primero se refiere a lo que el autor ha creado, y el segundo a la realización que se lleva en la mente del lector cuando éste entra en contacto con el polo artístico, es decir, lo que aporta el autor de la ficción original es una cosa muy

diferente a lo que recibe el lector-espectador al enfrentarse a éste, y por lo tanto, al adueñarse del texto, el receptor lo interpretará de una manera (aunque claro, dentro de los límites mismos del texto) y podrá modificarlo a su gusto y conveniencia; el texto o artefacto como lo llama Mukarovsky necesita ser recreado para existir, el objeto material como tal no representa nada si no hay alguien que lo actualice. El artefacto como tal es el que da todas las reglas para las concreciones en la recepción, sin embargo, éste se encuentra en constante cambio gracias a las lecturas y relecturas de los lectores-espectadores.

Este polo artístico o artefacto, dependiendo de su grado de apertura o indeterminación permitirá al lector-espectador actualizar su sentido hacia algunas modificaciones parciales (como ampliación de una escena o interiorización de los pensamientos y sentimientos de cierto personaje en una situación dada), medias (como la ampliación del tiempo diegético de la ficción original al inventar el pasado o futuro de algún personaje) o totales (en las que se modifican completamente las situaciones y espacios de la ficción original respetando únicamente a los personajes). Cuantas más frustraciones tenga un receptor-escritor con respecto a una ficción original, más propenso será este a buscar maneras de resolverlas y escribir, por ejemplo, un final diferente para sus personajes favoritos.

En la teoría literaria mucho se ha hablado acerca de la muerte del Autor, sin embargo, en la Internet esta teoría parece ser no muy conocida; los autores de fanfiction ignoran esta idea y continúan colocando, a manera de advertencia o *disclaimer*, un pequeño párrafo al inicio de cada texto en el que atribuyen las ideas originales al autor de la ficción original. Los autores de fanfiction tratan de mantener la esencia original del texto, conservando (por orden de

importancia) a los personajes con sus características primordiales, los espacios en donde ocurre la acción y el tiempo diegético de la narración; sin embargo, y contradictoriamente, al escribir sus propias versiones de la ficción original, cambiando y reestructurando las ideas a su antojo están, sin saberlo, asesinando al Autor.

El *fanfiction* es arte, literatura, pero de carácter meta-artístico, es decir, actúa como arte, pero no lo es: renuncia, en primera, al principio de la perdurabilidad y busca un medio efímero como lo es la Internet (meramente virtual) para recrearse, y en segunda, aunque utiliza las mismas técnicas de escritura que se emplean desde hace miles de años (como el uso del narrador, personajes, espacio y manejo del tiempo), se inclina por lo popular, la hibridación y lo global; por otro lado, se puede seguir llamando literatura pues cumple, tanto al interior de su estructura como en el exterior, con su papel cultural, con los preceptos básicos de la definición de literatura: cumple con la función estética del lenguaje poético, aunque buscando ya no el embellecimiento del lenguaje por sí mismo, sino para lograr un impacto estético a través de la manipulación de lo popular, y a la vez, es percibido por sus lectores como cualquier otro texto literario, esto es, que cumple, al interior de la cultura, con la función ritual y ceremonial de la literatura.

La Internet ha dado al fanfiction la posibilidad de crear una comunidad en la Red y construir lo que se conoce como una escritura de *creación colectiva*, como lo define Casacuberta; esta comunidad permite una interacción prácticamente en tiempo real entre los diferentes miembros de la comunidad del *fandom*: autores, lectores, críticos, *beta-readers* y traductores, todos interactúan animándose unos a otros a continuar escribiendo y

leyendo, y sobre todo, dando sugerencias de cómo mejorar tanto la trama como la redacción de los textos, proporcionando herramientas útiles que servirán, en un futuro, a los escritores, críticos y traductores profesionales, a manera de un enorme taller de escritura virtual.

A través de esta interacción en la Red, el material en torno a un *fandom* crece de manera vertiginosa y aparecen cientos y miles de megas de textos diversos creados por fans; entre *fanfics*, *fanarts*, *fanvids* y *cosplays* se crea una metatextualidad de asombrosa magnitud, y entre tanta información que hay en la Internet, se crean espacios propicios para la proliferación de material de contenido tabú y marginado, pues en el anonimato que proveen los alias es fácil ser uno mismo y recibir el apoyo que se necesita.

Finalmente, solo queda concluir que, aunque esta investigación ha tratado el tema del *fanfiction* en líneas amplias y generales, aún queda mucho por hablar al respecto. Cada día se escriben cientos o miles de fanfics en todo el mundo, y muchos de ellos en español, por lo que el mundo de la crítica literaria, y sobre todo, el mundo académico, debe comenzar a posar su mirada en estos temas de actualidad; es muy cómodo quedarse en los temas que todo mundo ama, conoce y domina pues hay mucha información al respecto, pero nosotros, como profesionistas de las letras debemos hacer un esfuerzo por entender y dar a entender los asuntos que se están creando al día de hoy, superando las dificultades de falta de teoría y, de ser necesario, crear la propia. Alguien en el pasado se enfrentó a los mismos retos y gracias a eso es que hoy contamos con todo el material en temas de teoría, crítica e

interpretación que tenemos; hay que arriesgarse y mantenerse actualizado en lo que los autores y lectores de hoy buscan, y eso es fanfiction.

BIBLIOGRAFÍA

“A Fragment out of Time”. *Fanlore*. 2016. Web. 2 de noviembre de 2016.

https://fanlore.org/wiki/A_Fragment_Out_of_Time

“Alicia” en *Alicia en el país de las maravillas Wiki*. Wikia. 2017. Web. 29 de abril de

2017. <http://es.aliceinwonderland.wikia.com/wiki/Alicia>

Abad Ruiz, Bárbara. *Fanfiction: fomento de la escritura creativa a través de las formas de literatura emergentes*. Universidad Cardenal Herrera. Revista Tonos Digital.

Barthes, Roland. “La muerte del autor” en *El susurro del lenguaje. Más allá de la palabra y de la escritura*. Paidós. 1 de febrero de 2017. Web.

<https://estudiosliterariosunrn.files.wordpress.com/2011/08/barthes-roland-la-muerte-del-autor.pdf>

Beristáin, Helena. *Diccionario de retórica y poética*. México, Porrúa: 1995. Impreso.

“Beta Readers”. *Fanfiction*. Web. 7 de abril de 2017.

<https://www.fanfiction.net/betareaders/>

BriZel. “Consejos para escribir correctamente un Fanfic”. *Gorillaz MXLA*, 2011. 6 de mayo de 2017. Web. <http://gorillazmx.1foro.com/consejos-para-escribir-correctamente-un-fanfic-t2300.html>

Conan Doyle, Arthur. “The Adventure of the three Garridebs”. *Sherlock-Holm.es*. Web. 7 de diciembre de 2016. <https://sherlock-holm.es/stories/pdf/a4/1-sided/3gar.pdf>

Díaz Agudelo, Jenny Natalia. Formas emergentes de la literatura: el fanfiction desde los estudios literarios. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 2009.

Eco, Umberto. *Lector in fabula. La cooperación interpretativa en el texto narrativo*. Trad. Ricardo Pochtar. Barcelona: Lumen, 1987. Impreso.

“Fandom”. *Qué significa*. 2015. Web. 3 de noviembre de 2016.
<http://www.quesignificala.com/2015/10/fandom.html>

“FanFiction.Net”. *Fan History*. Illinois, 2010. Web. 27 de octubre de 2016.
<http://www.fanhistory.com/wiki/FanFiction.Net>

“Fan Fiction Terms Glossary”. *Translator Directory*. 2011. Web. 20 de octubre de 2016.
<http://www.translationdirectory.com/glossaries/glossary319.php>

“Fan identity and feminism” en *The Fan Fiction Studies Reader*. Ed. Karen Hellekson y Kristina Busse. EUA: Universidad de Iowa, 2014.

Fokkema, D.W., Elrud Ibsch. “La recepción de la literatura (teoría y práctica de la «estética de la recepción»)” en *Teorías de la literatura del siglo XX*. Trad. Gustavo Domínguez. Madrid: Catedra, 1997. Impreso.

Fuchs, Olga. *Escritura Creativa. Marco teórico*. Escrito creativo, 2015. Web. 27 de abril del 2017. <http://escritocreativo.blogspot.mx/2015/01/escritura-creativa-marco-teorico.html>

Gómez Redondo, Fernando. *El lenguaje literario: teoría y práctica*. Madrid: EDAF, 1994.

Iser, Wolfgang. “El proceso de lectura” en *Estética de la recepción*. Trad. Ricardo Sánchez Ortiz de Urbina. Madrid: Visor, 1989.

Jenkins, Henry. "Textual Poachers" en *The Fan Fiction Studies Reader*. Ed. Karen Hellekson y Kristina Busse. EUA: Universidad de Iowa, 2014.

Jones, Sara Gwenllian. "The Sex Lives of Cult Television Characters" en *The Fan Fiction Studies Reader*. Ed. Karen Hellekson y Kristina Busse. EUA: Universidad de Iowa, 2014.

Kowalczyk, Piotr. "15 most popular fanfiction websites" *Ebook Friendly*. 2016. Web. 27 de octubre de 2016. <http://ebookfriendly.com/fan-fiction-websites/>

López Guzmán, Clara y Adrián Estrada Corona. "Derecho de autor". *Edición y derechos de autor en las publicaciones de la UNAM*. México: UNAM, 2007. Web. 27 de octubre de 2016 http://www.edicion.unam.mx/html/3_1.html

Martos Nuñez, Eloy. "Tunear" los libros: series, fanfiction, blogs y otras prácticas emergentes de lectura". *Revista OCNOS 2* (2006): 63-77. Web. 7 de abril de 2016. https://www.revista.uclm.es/index.php/ocnos/article/view/ocnos_2006.02.04

McAlister-Holland, Deb. *Copyright Myths from the World of Fan Fiction*. Business 2 Community, 2013. Web. 9 de febrero de 2017. <http://www.business2community.com/entertainment/copyright-myths-from-the-world-of-fan-fiction-0588594#KyBdOeOjI4IfLBmr.97>

Morán Rodríguez, Carmen. *Li(nk)teratura de kiosko cibernético: Fanfictions en la red en Cuadernos de literatura*. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 2007. Web. 21 de septiembre de 2016. <http://revistas.javeriana.edu.co/index.php/cualit/article/view/6540/5194>

Morón Hernández, Luis. *Teoría literaria: estética de la recepción literaria*. Perú: Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle, 2002. Web. 25 de enero de 2017. <http://www.une.edu.pe/dev/erl.pdf>

Pérez Porto, Julián. “Blog”. *Definición de*. 2016. Web. 4 de octubre de 2016. <http://definicion.de/blog/>

Risco, Ana María. *El folletín como producto de la cultura popular del siglo XIX. Entre el estereotipo y el reconocimiento de un género en el diario El Orden*. Argentina: Universidad Nacional de Tucumán, 2012. Impreso.

Rules & Guidelines. Fanfiction, 2009. Web. 9 de febrero de 2017. https://www.fanfiction.net/story/story_tab_guide.php

Spang, Kurt. *Géneros literarios*. Madrid: Síntesis, 2000. Impreso.

Tenuto, Maria Jose y John Tenuto. *Spockanalia: The First Star Trek Fanzine*. *Star Trek*, 2014. Web. 3 de noviembre de 2016. <http://www.startrek.com/article/spockanalia-the-first-star-trek-fanzine>

“Underground” en *Significados.com*. 2013-2017. Web. 27 de marzo de 2017. <https://www.significados.com/underground/>

Valdivia, Benjamín. *Los objetos meta-artísticos: y otros ensayos sobre la sensibilidad contemporánea*. México: Universidad Autónoma de Zacatecas/ Azafrán y Cinabrio, 2007.

Van Steenhuyse, Veerle. "The writing and Reading of Fan Fiction and Transformation Theory". Indiana: Purdue University Press, 2011. Web. 7 de abril de 2017.
<http://docs.lib.purdue.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1691&context=clcweb>

Viñas Piquer, David. *Historia de la crítica literaria*. 2ª. Edición. España, Ariel, 2015.
Impreso

Zapata, Luis. "Prólogo". *Tristán e Isolda*. México: CONACULTA, 2010. Impreso.

FANFICS CITADOS

Alessandra Hope's thief. *Cambio por ti*. Fanfiction, 2013. Web. 8 de mayo de 2017.

<https://www.fanfiction.net/s/5509092/1/Cambio-por-ti>

Amorguen. *Una historia diferente*. Fanfiction, 2007. Web. 29 de abril de 2017.

<https://www.fanfiction.net/s/2645694/1/Una-historia-diferente>

Andraya TheLat. *Saltar al vacío*. Fanfiction, 2005. Web. 8 de mayo de 2017.

<https://www.fanfiction.net/s/2278537/1/Saltar-al-vacio>

Cereza Queenie. *El beso de tu traición*. Fanfiction, 2016. Web. 29 de abril de 2017.

<https://www.fanfiction.net/s/12325621/1/El-beso-de-tu-traici%C3%B3n>

Coding Gengar, 2016. “Sol y estrellas” en *Pequeñeces*. Fanfiction, 2016. Web. 17 de marzo

de 2017. <https://www.fanfiction.net/s/12119506/5/Peque%C3%B1eces>

CottonRock. *El reloj dorado*. Fanfiction, 2014. Web. 29 de abril de 2017.

<https://www.fanfiction.net/s/10642488/1/El-reloj-dorado>

Dream Weaver Dili. *A los caídos en batalla*. Fanfiction, 2013. Web. 28 de febrero de 2017.

<https://www.fanfiction.net/s/9652592/1/A-los-ca%C3%ADdos-en-batalla>

Dream Weaver Dili. *Art of War*. Fanfiction, 2013. Web. 8 de mayo de 2017.

<https://www.fanfiction.net/s/10023796/1/Art-of-war>

Elade-chan. *Exilio*. Fanfiction, 2010. Web. 8 de mayo de 2016.

<https://www.fanfiction.net/s/5731508/1/Exilio>

Gabriela Le Blanc. *Albus Potter y los Guardianes Negros I*. Fanfiction, 2009. Web. 8 de mayo de 2017. <https://www.fanfiction.net/s/5362556/1/Albus-Potter-y-los-Guardianes-Negros-I>

Holofernes. *Cenizas*. Fanfiction, 2006. Web. 8 de mayo de 2016. <https://www.fanfiction.net/s/3207805/1/Cenizas>

Holofernes. *Muérdago & Mortífagos*. Fanfiction, 2011. Web. 8 de mayo de 2016. <https://www.fanfiction.net/s/2565782/1/Mu%C3%A9rdago-Mort%C3%ADfagos>

Krimhild. *Los últimos pasos*. Fanfiction, 2010. Web. 30 de enero de 2017. <https://www.fanfiction.net/s/6471387/1/Los-%C3%BAltimos-pasos>

Lily Rosie Black. *Percepción de hermana*. Fanfiction, 2016. Web. 10 de noviembre de 2016. <https://www.fanfiction.net/s/12205551/1/Percepci%C3%B3n-de-hermana>

lolaarlo. *Lucy Jeanne*. Fanfiction, 2015. Web. 8 de mayo de 2017. <https://www.fanfiction.net/s/11447800/1/Lucy-Jeanne>

MagicKim25. *Lector de almas*. Fanfiction, 2016. Web. 30 de abril de 2017. <https://www.fanfiction.net/s/11936511/2/Lector-de-Almas>

MonicaAlejandra55. *Rojo & Negro*. Fanfiction, 2010. Web. 8 de mayo de 2017. <https://www.fanfiction.net/s/6467810/1/Rojo-Negro>

okashira janet. *Calor*. Fanfiction, 2011. Web. 8 de mayo de 2017. <https://www.fanfiction.net/s/6771414/1/Calor>

okashira Janet. *Debe ser invierno*. Fanfiction, 2010. Web. 8 de mayo de 2017.

<https://www.fanfiction.net/s/5631715/1/Debe-ser-invierno>

Sabeth Lamora. *Esto de ir de bueno*. Fanfiction, 2015. Web. 1 de noviembre de 2016.

<https://www.fanfiction.net/s/11513141/1/Esto-de-ir-de-bueno2015>

sachita1212. *Al Límite Del Caos*. Fanfiction, 2010. Web. 8 de mayo de 2017.

<https://www.fanfiction.net/s/6389374/1/El-L%C3%ADmite-Del-Caos>

SaraMasen. *Noches en la Toscana*. Fanfiction, 2009. Web. 8 de mayo de 2017.

<https://www.fanfiction.net/s/5535185/1/Noches-en-la-Toscana>

Sasha545. *Love is*. Fanfiction, 2013. Web. 10 de noviembre de 2016.

<https://www.fanfiction.net/s/8143968/2/Love-is>

Teniente Jaz Mignonette. *Adaptación*. Fanfiction, 2014. Web. 28 de febrero de 2017.

<https://www.fanfiction.net/s/10292358/2/Adaptaci%C3%B3n>

Verde Manzanita. *La noche es oscura*. Fanfiction, 2014. Web. 30 de enero de 2017.

<https://www.fanfiction.net/s/10457154/1/La-Noche-es-Oscura>.

Zafiro-star. *A través del tiempo*. Fanfiction, 2015. Web. 8 de mayo de 2017.

<https://www.fanfiction.net/s/9498027/1/A-trav%C3%A9s-del-tiempo>